

DJI OM 4

PENAFIAN DAN PANDUAN KESELAMATAN

PENAFIAN DAN PANDUAN KESELAMATAN

ข้อส่วนที่แล้วคำแนะนำด้านความปลอดภัย

ОТКАЗ ОТ ОТГОВОРНОСТ И УКАЗАНИЯ ЗА
БЕЗОПАСНОСТЬ

PROHLÁŠENÍ O VYLOUČENÍ ODPOVĚDNOSTI A
BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

ANSVARSRASKRIVELSE OG
SIKKERHEDSANVISNINGER

ΑΠΟΠΟΙΗΣΗ ΕΥΘΥΝΗΣ ΚΑΙ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

VASTUUVAAPAUSSLAUSEKE JA TURVALLISUUSOHJEET

IZJAVA O ODRICANJU ODGOVORNOSTI I SIGURNOSNE
SMJERNICE

JOGI NYILATKOZAT ÉS BIZTONSÁGI IRÁNYELVEK

ANSVARSRASKRIVELSE OG SIKKERHETSRETNINGSLINJER

ZRZECZENIE SIĘ ODPOWIEDZIALNOŚCI I WYTYCZNE
DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

MENȚIUNI LEGALE ȘI NORME PRIVIND SIGURANȚA

ANSVARSRISKRIVNING OCH
SÄKERHETSINSTRUKTIONER

YASAL UYARILAR VE GÜVENLİK YÖNERGELERİ

إخلاء المسئولية و توجيهات السلامة

v1.0 2020.08



dji

Penafian dan Peringatan

Selamat atas pembelian produk DJI OSMO™ Anda yang baru. Informasi dalam dokumen ini memengaruhi keselamatan serta hak dan tanggung jawab hukum Anda. Baca seluruh dokumen ini secara saksama untuk memastikan konfigurasi yang tepat sebelum penggunaan. Kegagalan membaca serta mematuhi instruksi dan peringatan dalam dokumen ini dapat mengakibatkan cedera serius terhadap diri Anda dan orang lain, kerusakan pada produk DJI OSMO Anda, serta kerusakan terhadap objek di sekitar Anda. Dokumen ini dan seluruh dokumen pendukung lainnya dapat berubah dari waktu ke waktu atas pertimbangan penuh DJI OSMO. Untuk informasi produk terkini, kunjungi <http://www.dji.com> dan klik laman produk untuk produk ini.

Dengan menggunakan produk ini, Anda dengan ini menyatakan bahwa Anda telah membaca penafian dan peringatan ini secara saksama serta Anda memahami dan setuju untuk mematuhi syarat dan ketentuan dalam panduan ini. Anda setuju bahwa Anda bertanggung jawab penuh atas perilaku Anda selama menggunakan produk ini, dan atas semua konsekuensinya. Anda setuju untuk menggunakan produk ini hanya untuk tujuan semestinya dan sesuai dengan seluruh undang-undang, aturan, dan peraturan yang berlaku, serta semua ketentuan, peringatan, praktik, kebijakan, serta panduan yang dibuat dan disediakan oleh DJI OSMO.

DJI OSMO tidak memiliki tanggung jawab apa pun atas kerusakan, atau tanggung jawab hukum yang timbul secara langsung maupun tidak langsung dari penggunaan produk ini. Pengguna akan mematuhi praktik yang aman dan sesuai hukum, termasuk, namun tidak terbatas pada, yang ditetapkan dalam dokumen ini.

OSMO adalah merek dagang dari SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD. (disingkat sebagai "DJI OSMO") dan perusahaan afiliasinya. Nama produk, merek, dll., yang muncul dalam panduan pengguna ini merupakan merek dagang atau merek dagang terdaftar dari masing-masing perusahaan pemiliknya.

Glosarium

Istilah berikut digunakan di seluruh literatur produk untuk menunjukkan berbagai tingkat kemungkinan bahaya saat mengoperasikan produk ini:

PERINGATAN Kegagalan untuk mengikuti prosedur sebagaimana mestinya dapat mengakibatkan kerusakan properti, kerusakan tidak langsung, dan cedera serius atau ringan.

CAUTION Kegagalan untuk mengikuti prosedur sebagaimana mestinya dapat mengakibatkan kerusakan properti dan cedera serius.

PEMBERITAHUAN Kegagalan untuk mengikuti prosedur sebagaimana mestinya dapat mengakibatkan kerusakan properti, kemungkinan kecil cedera, atau tidak ada kemungkinan cedera.

PERINGATAN

Baca panduan pengguna untuk membiasakan dengan fitur produk ini sebelum menggunakan. Kegagalan mengoperasikan produk dengan tepat dapat mengakibatkan kerusakan produk, properti pribadi, dan cedera serius.

Produk ini harus dioperasikan dengan kehati-hatian dan logika, serta membutuhkan tingkat kemampuan mekanis dasar. Kegagalan mengoperasikan produk ini dengan cara yang aman dan bertanggung jawab dapat mengakibatkan cedera atau kerusakan pada produk atau properti lainnya.

Produk ini tidak ditujukan untuk digunakan oleh anak-anak tanpa pengawasan langsung orang dewasa. Jangan digunakan dengan komponen yang tidak kompatibel atau memodifikasi produk dengan cara apa pun yang tidak disebutkan dalam dokumen yang disediakan oleh SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD. Panduan Keselamatan ini memuat instruksi keselamatan, operasi, dan pemeliharaan. Penting untuk membaca dan mengikuti semua instruksi dan peringatan dalam panduan pengguna, sebelum perakitan, pengaturan, atau penggunaan, agar produk dapat dioperasikan dengan tepat dan menghindari kerusakan atau cedera serius.

Sebelum Memulai

Dokumen berikut telah dibuat untuk membantu Anda mengoperasikan dan memaksimalkan penggunaan DJI OM 4 Anda secara aman:

Penafian dan Panduan Keselamatan DJI OM 4

Panduan Mulai Cepat DJI OM 4

Panduan Pengguna DJI OM 4

Periksa bahwa Anda telah mendapatkan semua bagian yang disertakan. Baca seluruh panduan pengguna dan saksikan video tutorial pada laman produk situs web resmi DJI (<http://www.dji.com/om-4>). Baca penafian dan peringatan di atas untuk memahami hak dan tanggung jawab hukum Anda. Apabila Anda memiliki pertanyaan atau masalah apa pun selama instalasi, pemeliharaan, atau penggunaan produk ini, hubungi DJI OSMO atau dealer resmi DJI OSMO.

Panduan Keselamatan

PERINGATAN

1. **JANGAN** membiarkan produk terpapar cairan apa pun. **JANGAN** membiarkan produk terpapar air hujan atau berada di dekat sumber kelembapan. **JANGAN** menjatuhkan produk ke dalam air. Apabila bagian dalam baterai terpapar air, akan terjadi dekomposisi zat kimia yang berpotensi mengakibatkan baterai terbakar, dan bahkan mungkin dapat meledak.
2. Padamkan produk yang terbakar menggunakan air, pasir, selimut api, atau pemandam api bubuk kering.
3. Produk ini harus digunakan pada suhu antara 0° hingga 40° C (32° hingga 104° F). Penggunaan produk di lingkungan dengan suhu di atas 40° C (104° F) dapat menyebabkan kebakaran atau ledakan. Penggunaan produk di bawah suhu 0° C (32° F) dapat menyebabkan kerusakan permanen.
4. **JANGAN** membongkar atau melubangi baterai dengan cara apa pun yang dapat menyebabkan kebocoran, kebakaran, atau ledakan.
5. **JANGAN** membanting atau memukul produk. **JANGAN** meletakkan benda berat di atas produk.
6. **JANGAN** memanaskan produk. **JANGAN** meletakkan produk di dalam oven microwave atau di dalam kontainer bertekanan.
7. **JANGAN** meletakkan produk di dekat sumber api seperti tungku atau pemanas. **JANGAN** meletakkan produk di dalam kendaraan pada siang hari. Suhu penyimpanan ideal adalah 22° C hingga 28° C (72° hingga 82° F).
8. **JANGAN** menyimpan produk dalam keadaan baterai kosong sepenuhnya dalam jangka waktu yang lama. Apabila tidak, baterai akan mengalami pengosongan berlebih yang dapat menyebabkan kerusakan permanen.

CAUTION

1. Komponen rumit dalam DJI OM 4 dan gimbal dapat mengalami kerusakan jika terbentur.
2. Pastikan tidak ada yang menghalangi gimbal ketika DJI OM 4 dihidupkan.
3. DJI OM 4 tidak tahan air. **JANGAN** menggunakan pembersih cair. Hanya gunakan kain lembut kering untuk membersihkan DJI OM 4.
4. Bersihkan DJI OM 4 dari pasir dan debu untuk menjaga sensor motor.
5. DJI OM 4 terdiri dari magnet. Jauhkan dari magcard, kartu IC, alat pacu jantung, hard disk, chip RAM, dan perangkat lain untuk mencegah gangguan.
6. Ikuti langkah dalam Panduan Pengguna Pegangan Cincin Magnetik DJI OM untuk memasang stiker dan Pegangan Cincin Magnetik ke ponsel. Tunggu 12 jam setelah pemasangan untuk menggunakan DJI OM 4. Lepaskan pegangan cincin dan stiker secara bersamaan. **JANGAN** memaksa melepaskan pegangan cincin dari stiker.
7. Pastikan untuk menyejajarkan tanda di DJI OM 4 dan Penyangga Ponsel Magnetik atau Pegangan Cincin Magnetik sebelum pemasangan. Apabila tidak, ponsel dapat jatuh. Pegangan Cincin Magnetik dan Penyangga Ponsel Magnetik terpasang ke DJI OM 4 melalui magnet. **JANGAN** menggerakkannya terlalu cepat atau dengan tiba-tiba.

- Ketika ponsel terpasang ke DJI OM 4, fitur kompas pada ponsel dapat mengalami gangguan. Dalam hal ini, kalibrasikan kompas sesuai dengan pemberitahuan pada ponsel.
- JANGAN memasang Pegangan Cincin Magnetik pada pelindung ponsel. Apabila tidak, kinerja gimbal akan terdampak secara signifikan.
- Apabila ponsel memiliki fitur near-field communication dan pengisian daya nirkabel, fitur ini mungkin terdampak saat penyangga ponsel dan pegangan cincin terpasang. Fitur ini akan berfungsi normal setelah penyangga ponsel dan pegangan cincin dilepas. Disarankan menggunakan penyangga ponsel untuk memasang DJI OM 4 ke ponsel karena lebih mudah melepasnya daripada dengan pegangan cincin.

PEMBERITAHUAN

- Langkah yang baik adalah mengawasi pengisian daya dan mencabut produk setelah daya terisi penuh.
- Kosongkan baterai hingga 40%-65% jika tidak akan digunakan dalam 10 hari atau lebih. Hal ini dapat memperpanjang siklus hidup baterai.
- Kosongkan dan isi daya baterai secara penuh setiap tiga bulan sekali untuk menjaga kondisi baterai.
- Pegang DJI OM 4 tanpa bergerak saat menghidupkan agar perangkat berhasil dinyalakan.
- Baca bagian Spesifikasi untuk informasi selengkapnya mengenai kompatibilitas perangkat seluler. Perangkat seluler yang tidak kompatibel memengaruhi kinerja gimbal.
- Lipat DJI OM 4 dengan benar sebelum disimpan.

Spesifikasi

Nama	DJI OM 4
Model	OK100
Ukuran	Saat Dibuka: 276x120x104 mm Saat Dilipat: 163x100x47 mm
Bobot	390 g (gimbal) 32,6 g (penyangga ponsel magnetik) 11,4 g (pegangan cincin magnetik)
Konsumsi Daya	1,2 W (dalam status stabil dan seimbang)
Rentang Mekanik	Geser: -161,2° hingga 172° Putar: -136,7° hingga 198° Kemiringan: -106,5° hingga 235,5°
Kecepatan Maksimal yang Dapat Dikendalikan	120°/dtk
Ponsel yang Kompatibel	Bobot: 230±60 g Diagonal: ≤ 196 mm atau ≤ 7,72 inci Ketebalan: 6,9 - 10 mm Lebar: 67 - 84 mm
Mode	Bluetooth Low Energy 5.0
Daya Pemancar (EIRP)	≤4 dBm
Frekuensi Operasi	2,400-2,4835 GHz
Jenis Baterai	18650 Li-ion
Kapasitas	2450 mAh
Energi	17,64 Wh
Tegangan	7,2 V
Suhu Pengisian Daya	5° hingga 40° C (41° hingga 104° F)
Suhu Operasional	0° hingga 40° C (32° hingga 104° F)
Waktu Pengisian Daya	2,5 jam (diuji pada suhu lingkungan 25° C (77° F) menggunakan pengisi daya 10 W)
Waktu Operasi	15 jam (dalam kondisi ideal dengan gimbal seimbang sepenuhnya)

Penafian dan Amaran

Tahniah atas pembelian produk DJI OSMO™ baru anda. Maklumat dalam dokumen ini mempengaruhi keselamatan dan hak serta tanggungjawab undang-undang anda. Baca keseluruhan dokumen ini dengan teliti untuk memastikan konfigurasi yang betul sebelum digunakan. Kegagalan untuk membaca dan mengikuti arahan serta amaran dalam dokumen ini boleh mengakibatkan kecederaan serius pada diri atau orang lain, kerosakan pada produk DJI OSMO anda atau juga kerosakan pada objek lain di sekitarnya. Dokumen ini dan semua dokumen cagaran lain boleh berubah mengikut budi bicara DJI OSMO. Untuk maklumat produk terkini, lawati <http://www.dji.com> dan klik pada halaman produk bagi produk ini.

Dengan menggunakan produk ini, anda dengan ini mengesahkan bahawa anda telah membaca penafian dan amaran ini dengan teliti dan bahawa anda memahami serta bersetuju untuk mematuhi terma dan syarat di dalam ini. Anda bersetuju bahawa anda bertanggungjawab sepenuhnya terhadap tingkah laku anda sendiri semasa menggunakan produk ini dan atas segala akibatnya. Anda bersetuju untuk menggunakan produk ini hanya untuk tujuan yang betul dan sesuai dengan semua undang-undang, peraturan, dan peraturan yang terpakai, serta semua syarat, langkah berjaga-jaga, amalan, dasar dan panduan yang telah dibuat dan mungkin disediakan oleh DJI OSMO.

DJI OSMO tidak bertanggung jawab atas kerosakan, kecederaan atau tanggungjawab undang-undang yang timbul secara langsung atau tidak langsung daripada penggunaan produk ini. Pengguna harus mematuhi amalan yang selamat dan sah, termasuk tetapi tidak terhad kepada, yang dinyatakan dalam dokumen ini.

OSMO adalah tanda dagangan SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD. (disingkatkan sebagai "DJI OSMO") dan syarikat gabungannya. Nama produk, jenama dan lain-lain yang terdapat dalam manual ini adalah tanda dagangan atau tanda dagangan berdaftar syarikat pemiliknya masing-masing.

Glosari

Istilah berikut digunakan di seluruh penulisan produk untuk menunjukkan pelbagai tahap bahaya yang mungkin berlaku semasa mengendalikan produk ini:

[AMARAN] Kegagalan mengikuti prosedur boleh mengakibatkan kerosakan harta benda, kebinasaan lingkungan dan kecederaan serius atau superfisial.

[BERHATI-HATI] Kegagalan mengikuti prosedur boleh mengakibatkan kerosakan harta benda dan kecederaan serius.

[PEMBERITAHUAN] Kegagalan mengikuti prosedur boleh mengakibatkan kerosakan harta benda, kemungkinan kecil kecederaan atau tiada kemungkinan kecederaan.

AMARAN

Baca manual pengguna untuk mengetahui ciri-ciri produk ini sebelum mengendalikannya. Kegagalan mengendalikan produk dengan betul boleh mengakibatkan kerosakan pada produk, harta benda peribadi dan menyebabkan kecederaan serius.

Produk ini mesti dikendalikan dengan berhati-hati dan pertimbangan akal serta memerlukan beberapa kemampuan asas mekanikal. Kegagalan mengendalikan produk ini dengan cara yang selamat dan bertanggungjawab boleh mengakibatkan kecederaan atau kerosakan pada produk atau harta benda lain.

Produk ini tidak bertujuan untuk digunakan oleh kanak-kanak tanpa pengawasan orang dewasa secara langsung. Jangan gunakan dengan komponen yang tidak sesuai atau mengubah produk ini dengan cara apa pun selain dari dokumen yang disediakan oleh SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD. Panduan Keselamatan ini mengandungi arahan untuk keselamatan, operasi dan penyelenggaraan. Adalah penting untuk membaca dan mengikuti semua arahan serta amaran dalam manual pengguna, sebelum pemasangan, penyediaan atau penggunaan untuk mengendalikan produk dengan betul dan mengelakkan kerosakan atau kecederaan serius.

Sebelum Anda Bermula

Dokumen berikut telah dihasilkan untuk membantu anda mengendalikan dengan selamat dan menggunakan DJI OM 4 anda sepenuhnya:

- Penafian dan Panduan Keselamatan DJI OM 4
- Panduan Mula Pantas DJI OM 4
- Manual Pengguna DJI OM 4

Pastikan anda mempunyai semua bahagian yang disertakan. Baca keseluruhan manual pengguna dan tonton video tutorial di halaman produk laman web rasmi DJI (<http://www.dji.com/om-4>). Baca penafian dan amaran di atas untuk memahami hak dan tanggungjawab undang-undang anda. Sekiranya anda mempunyai sebarang pertanyaan atau masalah semasa pemasangan, penyelenggaraan atau penggunaan produk ini, sila hubungi DJI OSMO atau wakil penjual sah DJI OSMO.

Panduan Keselamatan

⚠ AMARAN

1. **JANGAN** biarkan produk bersentuhan dengan cecair. **JANGAN** tinggalkan produk di dalam hujan atau berhampiran sumber kelembapan. **JANGAN** jatuhkan produk ke dalam air. Sekiranya bahagian dalam bateri bersentuhan dengan air, penguraian kimia mungkin berlaku yang berpotensi mengakibatkan bateri terbakar, bahkan turut menyebabkan letupan.
2. Padamkan api produk dengan menggunakan air, pasir, selimut api atau alat pemadam api serbuk kering.
3. Produk hendaklah digunakan pada suhu dari 0° hingga 40°C (32° hingga 104° F). Penggunaan produk di persekitaran di atas 40° C (104° F) boleh menyebabkan kebakaran atau letupan. Penggunaan produk di bawah 0° C (32 ° F) boleh menyebabkan kerosakan kekal.
4. Jangan sekali-kali pisahkan bahagian atau tusuk produk dengan cara apa pun atau bater mungkin bocor, terbakar atau meletup.
5. **JANGAN** jatuhkan atau bentam produk. **JANGAN** letakkan objek berat di atas produk.
6. **JANGAN** panaskan produk. **JANGAN** masukkan produk ke dalam ketuhar gelombang mikro atau dalam bekas bertekanan.
7. **JANGAN** tinggalkan produk berhampiran sumber haba seperti relau atau pemanas. **JANGAN** tinggalkan produk di dalam kenderaan pada hari-hari panas. Suhu penyimpanan yang ideal ialah 22° C hingga 28° C (72 ° hingga 82° F).
8. **JANGAN** simpan produk yang dicas sepenuhnya untuk jangka masa yang panjang. Jika tidak, ia akan dicas berlebihan yang akan mengakibatkan kerosakan kekal.

BERHATI-HATI

1. Komponen yang kompleks di dalam DJI OM 4 mungkin rosak semasa bentaman dan menyebabkan gimbal menjadi rosak.
2. Pastikan tidak ada yang menghalang gimbal ketika DJI OM 4 dihidupkan.
3. DJI OM 4 tidak kalis air. **JANGAN** gunakan sebarang pembersih cecair. Hanya gunakan kain kering yang lembut untuk membersihkan DJI OM 4.
4. Jauhkan DJI OM 4 dari pasir dan habuk untuk melindungi sensor pada motor.
5. DJI OM 4 terdiri daripada magnet. Jauhkan dari magcard, kad IC, perentak jantung, cakera keras, cip RAM dan peranti lain untuk mengelakkan gangguan.
6. Pastikan untuk mengikuti langkah-langkah dalam Panduan Pengguna Pemegang Cincin Magnetik DJI OM untuk memasang pelekat dan Pemegang Cincin Magnetik ke telefon. Tunggu 12 jam selepas memasang sebelum menggunakan DJI OM 4. Tanggalkan pemegang cincin dan pelekat serentak. **JANGAN** gunakan daya untuk menanggal pemegang cincin secara berasingan dari pelekat.
7. Pastikan untuk mensejajarkan tanda pada DJI OM 4 dan Pengapit Telefon Magnetik atau Pemegang Cincin Magnetik semasa memasang. Jika tidak, telefon boleh jatuh. Pemegang Cincin Magnetik dan Pengapit Telefon Magnetik melekat pada DJI OM 4 melalui magnet. **JANGAN** gerakkannya terlalu cepat atau melakukan pergerakan mengejut.

- Apabila telefon dipasang ke DJI OM 4, ciri kompas telefon mungkin mengalami gangguan. Dalam kes seperti itu, tentukur kompas mengikut arahan dalam telefon.
- JANGAN pasangkan Pemegang Cincin Magnetik ke sebarang pelindung telefon. Jika tidak, prestasi gimbal mungkin terjejas teruk.
- Sekiranya telefon bimbit mempunyai ciri komunikasi medan dekat dan pengecasan wayarles, ciri-ciri ini mungkin dipengaruhi oleh pengapit telefon atau pemegang cincin apabila dipasang. Ciri-ciri ini tidak akan dipengaruhi lagi setelah pengapit telefon atau pemegang cincin ditanggalkan. Sebaiknya gunakan pengapit telefon untuk memasang DJI OM 4 ke telefon bimbit kerana ia lebih mudah ditanggalkan berbanding pemegang cincin.

PEMBERITAHUAN

- Adalah menjadi amalan yang baik untuk memantau kemajuan pengecasan dan memutuskan sambungan produk apabila telah dicas sepenuhnya.
- Nyahcaskan bateri hingga 40%-65% jika tidak digunakan selama 10 hari atau lebih. Ini dapat memanjangkan jangka hayat bateri.
- Nyahcas dan caskan bateri sepenuhnya setiap tiga bulan sekali agar sentiasa dalam keadaan baik.
- Pegang DJI OM4 secara pegun ketika dihidupkan untuk memastikan ia berjaya dimulakan.
- Rujuk bahagian Spesifikasi untuk maklumat lebih lanjut mengenai keserasian peranti mudah alih. Peranti mudah alih yang tidak serasi boleh mempengaruhi prestasi gimbal.
- Lipat DJI OM 4 dengan betul sebelum penyimpanan.

Spesifikasi

Nama	DJI OM 4
Model	OK100
Dimensi	Dibuka: 276x120x104 mm Dilipat: 163x100x47 mm
Berat	390 g (gimbal) 32.6 g (pengapit telefon magnetik) 11.4 g (pemegang cincin magnetik)
Penggunaan	1.2 W (status stabil dan seimbang)
Julat Mekanikal	Pendar: -161.2° hingga 172° Gulung: -136.7° hingga 198° Kecondongan: -106.5° hingga 235.5°
Kelajuan Maksimum Yang Boleh Dikawal	120°/s
Telefon Yang Serasi	Berat: 230±60 g Pepejuru: ≤ 196 mm atau ≤ 7.72 inci Ketebalan: 6.9 - 10 mm Lebar: 67 - 84 mm
Mod	Tenaga Rendah Bluetooth 5.0
Kuasa Pemancar (EIRP)	≤4 dBm
Frekuensi Operasi	2.400-2.4835 GHz
Jenis Bateri	18650 Li-ion
Kapasiti	2450 mAh
Tenaga	17.64 Wh
Voltan	7.2 V
Suhu Pengecasan	5° hingga 40° C (41° hingga 104° F)
Suhu Operasi	0° to 40° C (32° to 104° F)
Masa Pengecasan	2.5 jam (diuji dalam suhu persekitaran 25° C (77° F) ketika menggunakan pengecas 10 W)
Masa Operasi	15 jam (dalam keadaan ideal dengan gimbal seimbang sepenuhnya)

ข้อสังวนสิทธิ์และค่าเตือน

ขอแสดงความอภัยกับการซื้อสิ่งของดังนี้ DJI OSMO™ ไม่ทางของคุณ อีกมูลเงินแลกสารที่ผลต่อความปลอดภัยและสิ่งที่ดีงามของคุณ และความรับผิดชอบของคุณ ถ้าแม่เอกสารที่รวมตนนี้อย่างละเอียดเพื่อให้ได้มาเจอกับการก้าวหน้าต่อไปที่เหมาะสมก่อนการใช้งาน หากคุณไม่ต้องการและไม่ปฏิเสธในการคำแนะนำและคำเตือนใดๆ ก็ตามที่อยู่ในเอกสารนี้ อาจทำให้ตัวคุณเองหรือผู้อื่นได้รับบาดเจ็บสาหัส สร้างความเสียหายต่อสิ่งของ DJI OSMO หรือความเสียหายต่อวัสดุอื่น ๆ ในบริเวณใกล้เคียง เอกสารนี้และเอกสารหลักประกันนั้น ๆ ทั้งหมดจะถูกเปลี่ยนแปลงได้ตามดุลยพินิจของ DJI OSMO แต่เพื่อห้ามผู้เดียว สำหรับอีกมูลเงินสุดของสิ่งของดังนี้ โปรดไปที่ <http://www.dji.com> และคลิกที่หัวน้ำสิ่งของดังนี้

เมื่อใช้ชีวิตสิ่งที่น้ำ หลากหลายความใต้น้ำเข้าส่วนตัวน้ำและคืนตัวน้ำของระบบน้ำแล้ว และคุณอาจใช้และทดสอบที่จะปฏิรูปตัวมากขึ้น ก้าวเดินและเรียนรู้ในที่น้ำ ในขณะที่ใช้ชีวิตสิ่งที่น้ำ คุณสามารถรับน้ำคุณเป็นผู้รับผิดชอบต่อการกระทำของคุณและแต่เพียงผู้เดียว และสำหรับผลลัพธ์ที่ตามมาได้ คุณต้องการที่จะใช้ชีวิตกันให้เกิดจุดประสาทที่ให้ความรุ่มเรืองและเป็นไปตามกฎหมาย กฎระเบียบ และข้อบังคับ ตลอดจนเข้ากับกำหนด ข้อควรระวัง แนวปฏิบัติ นโยบาย และแนวทางทั่วโลกที่ DJI OSMO จัดทำและนำมาใช้

DJI OSMO จัดเป็นเครื่องบินท่อง空ที่ความเร็วหายใจ การบินเจ็บหรือความรับผิดชอบทางกฎหมายได้ ที่เกิดขึ้นจากการใช้สิ่งของที่ไม่มีว่าการตรวจสอบหรืออาจล้ม คุณจะต้องปฏิบัติตามวิธีปฏิบัติที่ปลอดภัยและถูกกฎหมาย รวมถึงพยายามจัดการเพื่อแนวทางที่กำหนดไว้ในเอกสารฉบับนี้

OSMO เป็นเครื่องหมายการค้าของ SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD. (เรียกอีก ๑ ว่า "DJI OSMO") และบริษัทในเครือ ซึ่งผลิตภัณฑ์ แบรนด์ฯ ฯลฯ ที่ปรากฏในคู่มือฉบับนี้ เป็นเครื่องหมายการค้าหรือเครื่องหมายการค้าจดทะเบียนของบริษัทฯ ที่ใช้ในประเทศไทย

อภิชานศัพท์

ค่าเดพท์ต่อไปนี้มีการใช้ต่ออัตโนมัติเมื่อการผลิตภัณฑ์ เพื่อรับอัตราที่ดีที่สุดของลักษณะรายได้จากการผลิตภัณฑ์นี้

⚠️ คำเตือน การไปปีบีตตามนั้นตอนย่างถูกต้องอาจส่งผลให้เกิดความเสียหายต่อหัวใจอีกครั้ง ความเสี่ยงอาจเพิ่ม และการมาดูแลรักษาต่อไปจะต้องยากลำบากมากขึ้น

การใช้ประโยชน์ติดตามขั้นตอนของร่างกายที่օรงอาจนำไปสู่วัสดุสิ่งเสื่อม และก่อภาวะกดเจ็บปวด

ผู้ผลิต กำไรเป็นปัจจัยที่ตามขั้นตอนของถูกต้องจากสื่อสารให้เกิดความเสี่ยงภายใน ไม่โอกาสได้รับบาดเจ็บเล็กน้อย หรือไปได้รับบาดเจ็บ

คำเตือน

ก่อนการใช้งาน กรุณาอ่านคู่มือถูกใจงานเพื่อทำความคุ้นเคยกับคุณสมบัติของผลิตภัณฑ์นี้ การนำไปใช้งานผลิตภัณฑ์อาจอ้างถูกต้องอาจส่งผลให้เกิดความเสี่ยงหากต่ผลิตภัณฑ์ หรือกรณีล้มส่วนตัว และที่ไม่เกิดการ

ผลิตภัณฑ์นี้ต้องใช้ความระมัดระวังและสาบสูญสำหรับ และต้องมีความสามารถทางเรื่องของกลุ่มน้ำหนัก การไม่ใช้ช่างผลิตภัณฑ์นี้อย่างปลอดภัยและมีความรับผิดชอบ อาจส่งผลให้เกิดการบาดเจ็บ หรือความเสียหายต่อผลิตภัณฑ์ หรือทรัพย์สิน อันใด

ผลิตภัณฑ์ที่นี่ไม่ได้มีไว้สำหรับการใช้งานทางเด็กโดยไม่มีผู้ดูแลอยู่คู่อย่างกับบุตรและ ห้ามใช้งานบนประภากลางที่ชาร์จนานเกินไปได้หรือ ปรับแต่งผลิตภัณฑ์ที่นี่ในลักษณะที่นอกเหนือจากเอกสารภาพที่ตั้งไว้โดย SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD. แนวทางเพื่อความปลอดภัยเหล่านี้ประกอบไปด้วยค่าแนะนำเบื้องต้นกับความปลอดภัย การใช้งาน และการดูแลรักษา คุณ จำเป็นต้องอ่านและปฏิบัติตามค่าแนะนำและคำเตือนในคู่มือถูกใช้งาน ก่อนจะทำการประภากลาง การติดตั้ง หรือการใช้งาน เพื่อให้ สามารถใช้งานผลิตภัณฑ์ได้อย่างถูกต้องและปลอดภัยของความเสียหายหรือการบาดเจ็บสาหัส

ก่อนคุณจะเริ่มต้น

เอกสารที่อ่านนี้จัดทำขึ้นเพื่อช่วยให้คุณใช้งานได้อย่างปลอดภัยและใช้งาน DJI OM 4 ของคุณได้อย่างเต็มประสิทธิภาพ

ข้อสรุปเรื่องค่าและค่าใช้จ่ายสำหรับการซื้อ DJI OM 4

คู่มือการเริ่มต้นฉบับย่อ DJI OM 4

คู่มือการใช้งาน DJI OM 4

ตรวจสอบว่าคอมมีรีสурсส่วนที่ห้ามตัดครับด้วย ค่าที่ต้องการใช้งานทั้งหมดและอุปกรณ์ที่ต้องต่อสื่อสารกับเครื่องทั้งหมด เช่น DJI (http://www.dji.com/om-4) ค่าที่ต้องการใช้งานทั้งหมดและอุปกรณ์ที่ต้องต่อสื่อสารกับเครื่องทั้งหมด เช่น DJI OSMO หรืออุปกรณ์ที่ต้องต่อสื่อสารกับเครื่องทั้งหมด เช่น DJI OSMO

แนวทางด้านความปลอดภัย

ค่าเตือน

- 1. ห้ามปล่อยให้เพลิดเพลินที่สืบสานกิจกรรมของเหลวทุกชนิด ห้ามปล่อยให้เพลิดเพลินไม่สนใจอยู่ใกล้กันหรือหลังที่มีความชื้น ห้ามทิ้งเพลิดเพลินหลังไปในเนื้อ หากด้านในเนื้อมะแตดเตอร์สืบสานกันน้ำ อาจทำให้เกิดการสลายตัวทางเคมีซึ่งอาจทำให้แมลงเต่าร์ติดไขและอาจทำให้เกิดการระบาดได้**

ข้อมูลนี้

1. ส่วนประกอบที่ซึ่งชื่อภาษาใน DJI OM 4 อาจได้รับความเสียหายจากแรงกระแทกและทำให้เก็บบล็อกเสียง
 2. เมื่อปีตั้งแต่จันทร์ DJI OM 4 ตรวจสอบให้ได้ว่าไม่มีสิ่งใดที่ขวางทางคอมมูนิเคชัน
 3. DJI OM 4 ไม่เก็บน้ำ ห้ามใช้ถ่านหากความสะอาดติด ๆ ใช้เพียงถ่านแห้งๆ ในการทำความสะอาด DJI OM 4
 4. เก็บ DJI OM 4 ให้อยู่ที่远离จานทร์และคุณลักษณะ เพื่อป้องกันข้อความเชื่อมต่อ
 5. DJI OM 4 ประกอบด้วยแม่เหล็กหลักอื่นๆ เก็บไว้ก็ให้ที่远离จานทร์ที่มีแม่เหล็ก IC เครื่องจะรู้สึกว่าไม่ใช่ของจริง
 6. ตรวจสอบให้แน่ใจว่าทุกอย่างที่ติดตั้งอยู่ในส่วนนี้มีการใช้งาน DJI OM Magnetic Ring Holder ในการติดตั้งที่อีดี้แหวนแม่เหล็ก เข้ากับโทรศัพท์ กล้องหรือเป็นเวลา 12 ชั่วโมงแล้วจึงติดตั้งอีกด้วย กล่องจะใช้ DJI OM 4 ออกตัวอีดี้แหวนและสติกเกอร์อุปกรณ์ที่รวมกัน ที่มาใช้เมื่อในภารกิจต้องติดตั้งแหวนแยกจากสติกเกอร์
 7. ตรวจสอบให้แน่ใจว่าเมื่อติดตั้ง ได้ติด DJI OM 4 และที่อีดี้โทรศัพท์แบบแบนเมืองเล็ก หรือที่อีดี้แหวนแม่เหล็กตามที่แนะนำไว้ก่อน ต้องแล้วมีฉะนั้นโทรศัพท์อาจร่วงหล่นได้ ตัวอีดี้แหวนแม่เหล็กและที่อีดี้โทรศัพท์แบบแบนเมืองเล็กติดกัน DJI OM 4 ตัวแม่เหล็ก ห้ามเคลื่อนย้ายมันไว้กินไปหรือเคลื่อนไหวต่อเมื่อพับสนับสนุน
 8. เมื่อติดโทรศัพท์เข้ากับ DJI OM 4 คุณสมบัติเบื้องต้นที่ควบคุมโทรศัพท์อาจมีสัญญาณรวมกัน ในกรณีเช่นนี้ ให้ค้างเลบเรตเติมที่คิดตามค่านะนันในโทรศัพท์
 9. ห้ามติดตัวอีดี้แหวนแม่เหล็กเข้ากับเครื่องโทรศัพท์ใด ๆ มิฉะนั้นอาจส่งผลต่อประสิทธิภาพของจีพีเอสบล็อกต่างๆ
 10. หากโทรศัพท์มือถือมีคุณสมบัติการต่อสื่อสารระยะไกลและการชาร์จแบตเตอรี่โดยตรง คุณสมบัติเหล่านี้อาจได้รับผลกระทบจากค่าอีดี้โทรศัพท์หรือตัวอีดี้แหวนแม่เหล็กเมื่อการติดตั้ง เมื่อต้องติดตัวอีดี้โทรศัพท์หรือตัวอีดี้แหวนนอกคุณสมบัติเหล่านี้จะกลับไปใช้ได้เป็นปกติ ยกเว้นไปใช้ที่ติดตัวอีดี้โทรศัพท์ที่ติดตั้ง DJI OM 4 ห้ามก่อโทรศัพท์มือถือที่จะจัดการความร้อนต่อตัวอีดี้แหวน

ประมวล

1. การตรวจสอบความคืบหน้าของภารกิจและติดตามเชื่อมต่อคอมพิวเตอร์ที่มีภารกิจเติมแล้วอีกเป็นเวลากี่วัน
 2. หากจะปั่นให้稼้งเป็นเวลา 10 วันที่นี้ไป ให้คาดประมาณเดือนละ 40%-65% การห้ามเข้ามาสามารถลดเวลาได้ถึงมาก
 3. คาดประมาณเดือนละต่อเดือนได้ดังนี้ สามเดือนเพื่อให้เป็นแบบต่อเดือนในส่วนที่
 4. เมื่อได้เครื่องไฟลิฟ DJI OM 4 ไว้ใช้งาน เพื่อให้แน่ใจว่าหันจะเริ่มต้นทำงานได้อย่างสมบูรณ์
 5. โปรดติดต่อผู้รับเหมาอย่างไรก็ได้ ท่านจะได้รับการสนับสนุนจากผู้รับเหมาที่ได้รับการติดต่อ
 6. ไฟ DJI OM 4 เก็บอย่างดีก่อนการจัดเก็บ

ข้อมูลจำเพาะ

ชื่อ	DJI OM 4
รุ่น	OK100
ขนาด	ขนาดการถ่าย: 276x120x104 มม. เมื่อพับปีก: 163x100x47 มม.
น้ำหนัก	390 กรัม (คันมือล)
การบิน	32.6 กรัม (ที่ติดไว้สำหรับด้ามจับและเส้นเชือก)
การบิน	11.4 กรัม (ตัวอิฐและแรวนแม่เหล็ก)
การบิน	1.2 W (ในสถานะที่ไม่ถ่ายภาพและสมดุล)
ขอบเขตทางเทคโนโลยี	Pan: -161.2° - 172° Roll: -136.7° - 198° Tilt: -106.5° - 235.5° 120°/s
ความเร็วสูงสุดที่สามารถควบคุมได้	น้ำหนัก: 230±60 กรัม
โทรศัพท์เคลื่อนที่ที่ใช้งานร่วมกันได้	แนวเสียง: ≤ 196 มม. หรือ ≤ 7.72 นิ้ว ความหนา: 6.9 - 10 มม. ความกว้าง: 67 - 84 มม.

ໄໂນມດ	ນຸ້ມຫຼູກພລັງຈານທີ່ 5.0
ໄຟຈາກຕົວສ່ອງສຸຍຸການ (EIRP)	≤4 dBm
ຄວາມຄໍ່າໃໝ່ຈານ	2.400-2.4835 GHz
ຈຳນົດນັບເທົ່ອ	18650 Li-ion
ຄວາມຊຸ	2450 mAh
ພລືອຈານ	17.64 Wh
ແຮອດຕິນິ້ນິ້	7.2 V
ຄຸນເໝັງກີ່ໃນການກາ່ຽວ	5° - 40° ເຂດລ໌ອຍ (41° - 104° ພ່າເຣນິເຊື່ອ)
ຄຸນເໝັງກີ່ໃໝ່ຈານ	0° - 40° ເຂດລ໌ອຍ (32° - 104° ພ່າເຣນິເຊື່ອ)
ນະລາໃນການກາ່ຽວ	2 ຊົ່ວໂມງ 30 ນາທີ (ທົດສອນທີ່ຄຸນແນບມີສັກພາບແວດລ້ອມ 25° ເຂດລ໌ອຍ (77° ພ່າເຣນິເຊື່ອ) ເມື່ອໃຊ້ເຄື່ອງຂາ່ວ 10 W)
ຮະບະເວລີໃນການກີ່ຈານ	15 ຊົ່ວໂມງ (ກາຍໃຊ້ຄວາມທີ່ເໝາະສອນກັນກົມນອລທີ່ອູ້ໃນແນວສອນອຸດທີ່ສຸດ)

Отказ от отговорност и предупреждение

Поздравяваме Ви за покупката на Вашият нов DJI OSMO™ продукт. Информацията в този документ засяга Вашата безопасност и Вашите законни права и отговорности. Прочетете внимателно целия документ, за да осигурите правилната конфигурация преди употреба. Ако не прочетете и не следвате инструкциите и предупрежденията в този документ, това може да доведе до сериозни наранявания за Вас или други хора, до повреда на Вашия DJI OSMO продукт или до други обекти в близост. Този документ и всички други съществуващи документи подлежат на промяна по преценка на DJI OSMO. За актуална информация за продукта, посетете <http://www.dji.com> и кликнете на страницата на продукта за този продукт.

Използвайки този продукт, Вие потвърждавате, че сте прочели внимателно този отказ от отговорност и предупреждение, и че разбирате и се съгласявате да спазвате посочените общи условия. Вие се съгласявате, че носите пълна отговорност за собственото си поведение, докато използвате този продукт, както и за всички последствия от него. Вие се съгласявате да използвате този продукт само за цели, които са правилни и в съответствие с всички приложими закони, правила и разпоредби, както и всички условия, предпазни мерки, практики, политики и указания, които DJI OSMO е направила и може да предостави на разположение.

DJI OSMO не носи отговорност за щети, наранявания или каквато и да е юридическа отговорност, възникнали пряко или косвено от използването на този продукт. Потребителят трябва да спазва безопасни и законни практики, включително, но не само, тези, посочени в настоящия документ.

OSMO е търговска марка на SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD. (съкратена като „DJI OSMO“) и свързаните с нея компании. Наименованията на продукти, марки и др., посочени в това ръководство, са търговски марки или регистрирани търговски марки на съответните компании собственици.

Терминологичен речник

Следните термини се използват в литературата за продукта, за да посочат различни нива на потенциална вреда при работа с този продукт:

[ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ] Неспазването на правилно процедурите може да доведе до допълнителни щети, обезпечение и сериозни или повърхностни наранявания.

[ВНИМАНИЕ] Неправилното спазване на процедурите може да доведе до имуществени щети и сериозни наранявания.

[ИЗВЕСТИЕ] Неправилното спазване на процедурите може да доведе до материални щети, малка вероятност от нараняване или никаква възможност от нараняване.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Прочетете ръководството за потребителя, за да се запознаете с функциите на този продукт, преди да започнете да го използвате. Неправилната работа с продукта може да доведе до повреда на продукта, личното имущество и до сериозни наранявания.

С този продукт трябва да се работи с повишено внимание и здрав разум и за това са необходими някои основни механични умения. Ако не използвате този продукт по безопасен и отговорен начин, това може да доведе до нараняване или повреда на продукта или друго имущество.

Този продукт не е предназначен за употреба от деца без прякото наблюдение на възрастни. Не използвайте продукта с несъвместими компоненти и не го променяйте по никакъв начин извън документите, предоставени от SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD. Тези Указания за безопасност съдържат инструкции за безопасност, употреба и поддръжка. От съществено значение е да прочетете и следвате всички инструкции и предупреждения в ръководството за потребителя преди монтажа, настройката или употребата, за да работите правилно с продукта и да избегнете повреда или сериозни наранявания.

Преди да започнете

Следните документи са изготвени, за да Ви помогнат да работите безопасно и да използвате пълноценно Вашия DJI OM 4:

DJI OM 4 Отказ от отговорност и указания за безопасност

DJI OM 4 Ръководство за бърз старт

DJI OM 4 Ръководство за потребителя

Проверете дали имате всички включени части. Прочетете цялото ръководство за потребителя и изглеждайте видео уроците на страницата на продукта на официалния уебсайт на DJI: (<http://www.dji.com/om-4>). Прочетете отказа от отговорност и предупреждението по-горе, за да разберете Вашите законни права и отговорности. Ако имате някакви въпроси или проблеми по време на инсталирането, поддръжката или използването на този продукт, моля свържете се с DJI OSMO или с оторизиран дилър на DJI OSMO.

Указания за безопасност

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

1. НЕ позволявате на продукта да влиза в контакт с каквато и да е течност. НЕ оставяйте продукта навън при дъжд или в близост до източник на влага. НЕ изпускате продукта във вода. Ако вътрешността на батерията влезе в контакт с вода, може да настъпи химическо разлагане, което може да доведе до пламване на батерията и дори да доведе до евентуална експлозия.
2. Потушете всяко възпламеняване на продукта, използвайки вода, пясък, одеяло за гасене на пожар или пожарогасител със сух прах.
3. Продуктът трябва да се използва при температури от 0° до 40° C (32° до 104° F). Използването на продукта в среда с температура над 40° C (104° F) може да доведе до пожар или експлозия. Използването на продукта при температура под 0° C (32° F) може да доведе до трайни повреди.
4. Никога не разглобявайте и не пробивайте продукта по никакъв начин, защото батерията може да изтече, да се запали или да избухне.
5. НЕ изпускате и НЕ удряйте продукта. НЕ поставяйте тежки предмети върху продукта.
6. НЕ загрявайте продукта. НЕ поставяйте продукта в микровълнова фурна или в съд под налягане.
7. НЕ оставяйте продукта в близост до източници на топлина като фурна или отоплително тяло. НЕ оставяйте продукта в превозно средство в горещи дни. Идеалната температура на съхранение е от 22° C до 28° C (72° до 82° F).
8. НЕ съхранявайте продукта с напълно разредена батерия за продължителен период. В противен случай той ще се разреди прекомерно, което ще доведе до трайна повреда.

ВНИМАНИЕ

1. Сложените компоненти в DJI OM 4 могат да се повредят при удар и да причинят повреда на стойката.
2. Уверете се, че нищо не пречи на стойката, когато DJI OM 4 е включен.
3. DJI OM 4 не е водоустойчив. НЕ използвайте течни почистващи препарати. Използвайте единствено мека суха кърпа за почистване на DJI OM 4.
4. Дръжте DJI OM 4 далеч от пясък и прах, за да предпазите сензорите в моторите.
5. DJI OM 4 се състои от магнити. Дръжте го далеч от карти с магнитна лента, смарт карти, пейсмейкери, твърди дискове, RAM памет и други устройства, за да избегнете смущения.
6. Следвайте стълките в ръководството за потребителя и от прикрепения стикер за магнитния пръстен-държач на DJI OM, за да го поставите на телефона. Преди да използвате DJI OM 4, изчакайте 12 часа след като го закачите. Свалете едновременно пръстена-държач и стикера. НЕ използвайте сила, за да свалите пръстена-държач от стикера.
7. Подравнете маркировките на DJI OM 4 и магнитната скоба за телефон или магнитния пръстен-държач при поставяне. В противен случай телефонът може да падне. Магнитният пръстен-държач и магнитната скоба за телефон се поставят на DJI OM 4 чрез магнити. НЕ го движете прекалено бързо и не правете резки движения.

- Когато телефонът е поставен на DJI OM 4, функцията за компас на телефона може да получи смущения. В такива случаи калибрирайте компаса според появяващите се съобщения на телефона.
- НЕ поставяйте магнитния пръстен-държач към калъфа на телефона. В противен случай работата на стойката може да бъде силно засегната.
- Ако мобилният телефон има функции за безжична комуникация на две устройства (NFC – Near-field communication) и безжично зареждане, тези функции могат да бъдат засегнати от скобата на телефона или пръстена-държач, когато са закачени. Тези функции няма да бъдат засегнати, след като скобата за телефона или пръстенът-държач бъдат свалени. Препоръчително е да използвате скобата за телефон, за да прикрепите DJI OM 4 към мобилния телефон, тъй като е по-лесна за сваляне от пръстена-държач.

ИЗВЕСТИЕ

- Добра практика е да следите напредъка на зареждането и да изключвате продукта, когато е напълно зареден.
- Разредете батерията до 40% -65%, ако няма да се използва за 10 или повече дни. Това може значително да удължи живота ѝ.
- Разреждайте и зареждайте батерията напълно веднъж на всеки три месеца, за да я поддържате в добро състояние.
- Дръжте DJI OM 4 неподвижен при включване, за да се уверите, че се стартира успешно.
- Вижте раздел „Характеристики“ за повече информация относно съвместимостта на мобилни устройства. Несъвместимо мобилно устройство може да повлияе на работата на стойката.
- Съгнете DJI OM 4 правилно преди съхранение.

Характеристики

Име	DJI OM 4
Модел	OK100
Размери	В разгнано състояние: 276x120x104 мм В сгънато състояние: 163x100x47 мм
Тегло	390 г (стойка) 32,6 г (магнитна скоба за телефон) 11,4 г (магнитен пръстен-държач)
Консумация	1,2 W (стабилно и балансирано състояние)
Механичен обхват	Панорама: -161,2° до 172° Въртене: -136,7° до 198° Наклон: -106,5° до 235,5°
Максимална управляема скорост	120°/сек
Съвместими телефони	Тегло: 230±60 г Диагонал: ≤ 196 мм или ≤ 7,72 инча Дебелина: 6.9 - 10 мм Ширина: 67 - 84 мм
Режим	Bluetooth Low Energy 5.0
Мощност на излъчвателя (EIRP)	≤4 dBm
Работна частота	2,400 – 2,4835 GHz
Вид батерия	18650 Li-ion
Капацитет	2450 mAh
Енергия	17,64 Wh
Напрежение	7,2 V
Температура на зареждане	5° до 40°C (41° до 104°F)
Работна температура	0° до 40°C (32° до 104°F)
Време за зареждане	2.5 часа (тествана при температура на околната среда от 25°C (77°F) при използване на 10 W зарядно устройство.)
Време за работа	15 часа (при идеални условия с напълно балансирана стойка)

Zřeknutí se práv a varování

Gratulujeme ke koupi produktu DJI OSMO™. Informace v tomto dokumentu mají vliv na vaši bezpečnost a vaše zákonné práva a povinnosti. Před použitím si pozorně přečtěte celý tento dokument, abyste zajistili správnou konfiguraci. Pokud si pokyny a varování v tomto dokumentu nepřečtete a nebudete je dodržovat, může dojít k vážnému poranění vás či ostatních, poškození produktu DJI OSMO nebo poškození ostatních objektů v blízkosti. Tento dokument a veškeré související dokumenty podléhají změnám dle vlastního uvážení společnosti DJI OSMO. Aktuální informace o produktech naleznete na webu <http://www.dji.com>, kde klikněte na produktovou stránku daného produktu.

Používáním tohoto produktu dáváte najevo, že jste si pečlivě přečetli tohle zřeknutí se práva a varování a že rozumíte a souhlasíte, že budete dodržovat podmínky zde uvedené. Souhlasíte, že nesete výhradní odpovědnost za své chování při používání tohoto produktu a za veškeré následky s tímto spojené. Souhlasíte, že budete produkt používat pouze k vhodným účelům v souladu se všemi příslušnými zákony, pravidly a předpisy a také všemi podmínkami, opatřeními, postupy, zásadami a pokyny, které společnost DJI OSMO vydala nebo vydá.

Společnost DJI OSMO nepřijímá žádnou odpovědnost za škody, zranění ani žádnou právní odpovědnost vzniklou přímo či nepřímo v souvislosti s používáním tohoto produktu. Uživatel musí dodržovat bezpečné a zákonné postupy, mimo jiné postupy uvedené v tomto dokumentu.

OSMO je obchodní značkou společnosti SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD. (zkráceně „DJI OSMO“) a jejích přidružených společností. Názvy produktů, značek atd. uvedené v tomto manuálu jsou obchodními značkami nebo registrovanými obchodními značkami příslušných vlastnických společností.

Glosár

Následující termíny se používají v celé literatuře k označení různých úrovní potenciálního nebezpečí při provozu tohoto produktu:

[VAROVÁNÍ] Nedodržení těchto postupů může vést k poškození majetku, vedlejšímu poškození a vážnému nebo povrchnímu zranění.

[POZOR] Nedodržení těchto postupů může vést k poškození majetku a vážnému zranění.

[UPOZORNĚNÍ] Nedodržení těchto postupů vytváří možnost poškození majetku a malou nebo žádnou možnost zranění.

⚠ Varování

Před použitím si přečtěte uživatelský manuál a seznamte se s funkcemi tohoto produktu. Nesprávný provoz produktu může vést k jeho poškození, poškození osobního majetku a způsobit vážné zranění.

Produkt je třeba používat s opatrnosti a v souladu se zdravým rozumem. Vyžaduje také určité základní mechanické dovednosti. Nebudete-li produkt provozovat bezpečným a odpovědným způsobem, může dojít ke zranění nebo poškození produktu nebo jiného majetku.

Produkt by bez přímého dohledu dospělých neměli používat děti. Produkt nepoužívejte s nekompatibilními komponentami a neupravujte ho jiným způsobem, než je popsáno v dokumentech od společnosti SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD. Tyto bezpečnostní pokyny obsahují instrukce ohledně bezpečnosti, provozu a údržby. Je nesmírně důležité, abyste si před sestavením, nastavením a použitím produktu přečetli všechny instrukce a varování v uživatelském manuálu a dodržovali je. Jedině tak budete moci používat produkt správně a zabránit poškození nebo vážnému zranění.

Než začnete

Následující dokumenty byly vytvořeny, aby vám pomohli bezpečně provozovat a plně využít vaše zařízení DJI OM 4:

DJI OM 4 – Prohlášení o vyloučení odpovědnosti a bezpečnostní pokyny

DJI OM 4 – Příručka pro rychlé spuštění

DJI OM 4 – Uživatelský manuál

Ověřte, že všechny tyto části máte. Přečtěte si celý uživatelský manuál a podívejte se na ukázková videa na stránce produktu na oficiálním webu společnosti DJI (<http://www.dji.com/om-4>). Přečtěte si výše uvedená vyloučení odpovědnosti a varování, abyste porozuměli svým zákonným právům a povinnostem. Budete-li mít při instalaci, údržbě a používání tohoto produktu jakýkoliv dotaz nebo problém, obrat'te se na společnost DJI OSMO nebo na autorizovaného prodejce DJI OSMO.

Bezpečnostní pokyny

VAROVÁNÍ

1. **NIKDY nedovolte, aby se produkt dostal do kontaktu s jakoukoli tekutinou.** NIKDY nevystavujte produkt dešti ani ho nenechávejte v blízkosti zdroje vlhkosti. NIKDY nepouštějte produkt do vody. Pokud se vnitřní strana baterie dostane do kontaktu s vodou, může dojít k chemickému rozkladu, což může mít za následek vzplanutí baterie a vést dokonce i k explozi.
2. Hořící produkt uhaste vodou, pískem, hasicí dekou nebo práškovým hasicím přístrojem.
3. Produkt by měl být používán při teplotách 0–40 °C. Použití produktu v prostředí nad 40 °C může vést k požáru nebo explozi. Použití produktu při teplotách nižších než 0 °C může vést k trvalému poškození.
4. Produkt nikdy nerozebírejte ani žádným způsobem nepropichujte, protože by baterie mohla vytéct, vznítit se nebo explodovat.
5. NIKDY nenechte produkt spadnout ani ho nevystavte nárazu. NIKDY neumisťujte těžké objekty na produkt.
6. NIKDY produkt nezahřívejte. NIKDY produkt nevkládejte do mikrovlnné trouby ani do tlakové nádoby.
7. NIKDY nenechávejte produkt poblíž zdrojů tepla, jako jsou kamna nebo topení. NIKDY nenechávejte produkt uvnitř vozidla za horkých dní. Ideální teplota pro skladování je 22–28 °C.
8. NIKDY produkt neskladujte delší dobu, pokud je plně vybitý. Jinak dojde k trvalému poškození z důvodu přílišného vybití.

Pozor

1. Choustivé komponenty uvnitř zařízení DJI OM 4 mohou být při nárazu poškozeny, čímž dojde i k poškození gimbalu.
2. Při zapnutí zařízení DJI OM 4 se ujistěte, že gimbalu nic nepřekáží.
3. Zařízení DJI OM 4 není voděodolné. NIKDY nepoužívejte tekutá čistidla. Pro očištění zařízení DJI OM 4 použijte pouze suchý měkký hadík.
4. Zařízení DJI OM 4 chráňte před pískem a prachem, abyste ochránili senzory v motorech.
5. Zařízení DJI OM 4 obsahuje magnety. Abyste předešli rušení, nepřibližujte se s ním k magnetickým kartám, IC kartám, kardiostimulátorům, pevným diskům, čipům paměti RAM a dalším zařízením.
6. Připevnění nálepky magnetického držáku ve tvaru kroužku na telefon provedte podle kroků uvedených v uživatelské příručce magnetického držáku ve tvaru kroužku DJI OM. Po připevnění vyčkejte 12 hodin, než zařízení DJI OM 4 použijete. Nálepku a držák ve tvaru kroužku odeberte najednou. NEPOKOUŠEJTE SE násilně odebrat držák ve tvaru kroužku samostatně bez nálepky.
7. Při připevnování se ujistěte, že značky na zařízení DJI OM 4 jsou zarovnané se značkami na magnetické svorce telefonu nebo na magnetickém držáku ve tvaru kroužku. Jinak může telefon vypadnout. Magnetický držák ve tvaru kroužku a magnetická svorka telefonu se k zařízení DJI OM 4 připevňují pomocí magnetů. NIKDY s nimi nepohybujte příliš rychle, ani nedělejte náhlé pohyby.
8. Je-li telefon připevněn k zařízení DJI OM 4, může docházet k rušení funkce kompasu v telefonu. V takových případech zkaliibrujte kompas podle pokynů telefonu.
9. NIKDY nepřipevňujte magnetický držák ve tvaru kroužku na pouzdro telefonu. Jinak může být výkon gimbalu výrazně ovlivněn.

10. Pokud je telefon vybaven komunikací v blízkém poli a bezdrátovým nabíjením, tyto funkce nemusí po připevnění svorky na telefon nebo držáku ve tvaru kroužku fungovat, jak mají. Jakmile je svorka na telefon nebo držák ve tvaru kroužku odstraněn, tyto funkce budou zase náležitě fungovat. Pro připevnění zařízení DJI OM 4 k mobilnímu zařízení se doporučuje použít svorku na telefon, jelikož se snadněji odstraňuje než držák ve tvaru kroužku.

UPOZORNĚNÍ

1. Dobrým zvykem je sledovat stav nabíjení a produkt odpojit ve chvíli, kdy je zcela nabity.
2. Pokud baterii nebudete používat po dobu 10 a více dnů, vybjíte ji na 40–65 % kapacity. Výrazně tak můžete prodloužit její životnost.
3. Pro zachování dobrého stavu baterie ji jedenkrát za tři měsíce úplně vybjíte a nabijte.
4. Během zapínání se zařízením DJI OM 4 nehýbejte, abyste zajistili, že se spustí úspěšně.
5. Další informace o kompatibilitě s mobilními zařízeními najeznete v oddílu Specifikace. Nekompatibilní mobilní zařízení může ovlivnit výkon gimbalu.
6. Před skladováním zařízení DJI OM 4 správně poskládejte.

Specifikace

Název	DJI OM 4
Model	OK100
Rozměry	V rozloženém stavu: 276 x 120 x 104 mm Ve složeném stavu: 163 x 100 x 47 mm
Hmotnost	390 g (gimbal) 32,6 g (magnetická svorka telefonu) 11,4 g (magnetický držák ve tvaru kroužku)
Spotřeba energie	1,2 W (stabilní a vyrovnaný stav)
Mechanický rozsah	Panoramatické přejíždění: -161,2° až +172° Otačení: -136,7° až +198° Naklánění: -106,5° až +235,5°
Maximální kontrolovatelná rychlosť	120°/s
Kompatibilní telefony	Váha: 230 ± 60 g Úhlopříčka: ≤ 196 mm nebo ≤ 7,72 palce Tloušťka: 6,9–10 mm Šířka: 67–84 mm
Režim	Bluetooth Low Energy 5.0
Výkon vysílače (EIRP)	≤4 dBm
Provozní frekvence	2,400-2,4835 GHz
Typ baterie	18650 Li-ion
Kapacita	2 450 mAh
Energie	17,64 Wh
Napětí	7,2 V
Teplota při nabíjení	5 až 40 °C (41 až 107 °F)
Provozní teplota	0 až 40 °C (32 až 104 °F)
Doba nabíjení	2,5 hodiny (testováno při použití 10W nabíječky v prostředí s teplotou 25 °C)
Doba provozu	15 hodin (za ideálních podmínek, kdy je gimbal zcela využívaný)

DA

Ansvarsfraskrivelse og advarsel

Tillykke med købet af dit nye DJI OSMO™-produkt. Informationen i dette dokument handler om din sikkerhed og dine juridiske rettigheder og ansvar. Læs hele dokumentet omhyggeligt igennem for at sikre korrekt konfiguration før brug. Mangel på at læse og følge instruktionerne og advarslerne i dette dokument kan resultere i alvorlige kvæstelser af dig eller andre, beskadigelse af dit DJI OSMO-produkt eller beskadigelse af andre genstande i området. Dette dokument og alle andre supplerende dokumenter kan ændres frit af DJI OSMO. Se <http://www.dji.com>, og klik på produktsiden for dette produkt for opdateret produktinformation.

Når du bruger dette produkt, accepterer du hermed, at du har læst denne ansvarsfraskrivelse og advarsel omhyggeligt, og at du forstår og samtykker, at du vil overholde vilkårene og betingelserne heri. Du samtykker, at du alene er ansvarlig for din egen opførsel, når du bruger dette produkt, og for alle konsekvenserne heraf. Du samtykker kun at bruge dette produkt til formål, som er passende og i overensstemmelse med alle gældende love, regler og reguleringer, og alle vilkår, sikkerhedsforanstaltninger, politikker og vejledninger, som DJI OSMO har udarbejdet og gjort tilgængelige.

DJI OSMO accepterer intet ansvar for skade, kvæstelser eller noget juridisk ansvar, du direkte eller indirekte kan have pådraget dig i forbindelse med brugen af dette produkt. Brugeren skal have sikre og lovlige praksisser inklusive, men ikke begrænset til, dem som er beskrevet i dette dokument.

OSMO er et varemærke tilhørende SZ OSMO TECHNOLOGY CO., LTD. (forkortet "DJI OSMO") og dets datterselskaber. Navne på produkter, varemærker osv., der findes i denne manual, er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende deres respektive ejede virksomheder.

Ordliste

De følgende udtryk bruges i produktlitteraturen for at indikere forskellige niveauer af potentiel skade, når produktet anvendes:

ADVARSEL Mangel på at følge procedurerne korrekt kan resultere i beskadigelse af ejendom, følgeskade og alvorlig eller overfladisk skade.

FORSIGTIG Mangel på at følge procedurerne korrekt kan resultere i beskadigelse af ejendom og alvorlig skade.

MEDDELELSE Mangel på at følge procedurerne korrekt kan resultere i beskadigelse af ejendom, en mindre mulighed for skade eller ingen mulighed for skade.

ADVARSEL

Læs brugervejledningen for at blive bekendt med dette produkts funktioner før anvendelse. Mangel på at anvende dette produkt korrekt kan resultere i beskadigelse af produktet, personlig ejendom og forårsage alvorlig kvæstelse.

Dette produkt skal anvendes med forsigtighed og sund fornuft, og kræver nogle basale mekaniske evner. Mangel på at anvende dette produkt på en sikker og ansvarlig facon kan resultere i kvæstelser eller beskadigelse af produktet eller anden ejendom.

Dette produkt er ikke beregnet til at bruges af børn uden direkte supervision af en voksen. Brug ikke inkompatible komponenter, eller ændr ikke dette produkt på nogen måde udover som beskrevet i dokumentet leveret af SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD. Disse sikkerhedsvejledninger indeholder instruktioner om sikkerhed, drift og vedligeholdelse. Det er nødvendigt at læse og følge alle instruktionerne og advarslerne i brugervejledningen, før montering, setup eller brug, for at kunne anvende produktet korrekt og undgå skade og alvorlig kvæstelse.

Før du begynder

De følgende dokumenter er fremstillet for at hjælpe dig med sikkert at anvende og gøre fuld brug af din DJI OM 4:

- DJI OM 4 - Ansvarsfraskrivelse og sikkerhedsanvisninger
- DJI OM 4 - Hurtigstartvejledning
- DJI OM 4 - Brugervejledning

Kontroller, at du har alle de inkluderede dele. Læs hele brugervejledningen, og se instruktionsvideoerne på produktsiden på den officielle DJI-hjemmeside (<http://www.dji.com/om-4>). Læs ansvarsfraskrivelsen og advarslen ovenfor for at forstå dine juridiske rettigheder og ansvar. Hvis du har spørgsmål eller problemer under installeringen, vedligeholdelsen eller brugen af dette produkt, så kontakt DJI OSMO eller en autoriseret forhandler af DJI OSMO.

Sikkerhedsvejledning

ADVARSEL

1. Produktet **MÅ IKKE** komme i kontakt med nogen form for væsker. Produktet **MÅ IKKE** efterlades i regnen eller i nærheden af fugtkilder. Tab **IKKE** produktet i vand. Hvis den indvendige del af batteriet kommer i kontakt med vand, kan der opstå en kemisk nedbrydning, hvilket potentielt kan resultere i, at batteriet bryder i brand, og muligvis føre til en ekslosion.
2. Sluk enhver produktbrand med vand, sand, brandtæppe eller tørpulverslukker.
3. Produktet skal bruges i temperaturer fra 0 °C til 40 °C (32 °F til 104 °F). Brug af produktet i miljøer over 40 °C (104 °F) kan føre til brand eller ekslosion. Brug af produktet under 0 °C (32 °F) kan føre til permanent beskadigelse.
4. Adskil eller stik aldrig i produktet på nogen måde, da batteriet kan lække, bryde i brand eller eksplodere.
5. Tab eller slå **IKKE** på produktet. Læg **IKKE** tunge genstande på produktet.
6. Opvarm **IKKE** produktet. Læg **IKKE** produktet i mikroovn eller i en trykbeholder.
7. Læg **IKKE** produktet nær varmekilder, såsom brændeovn eller elvarmer. Efterlad **IKKE** produktet inden i et køretøj på varme dage. Den ideelle opbevaringstemperatur er 22 °C til 28 °C (72 °F til 82 °F).
8. Opbevar **IKKE** produkt helt afladt i en længere periode. Ellers vil de overflade, som kan føre til permanent beskadigelse.

FORSIGTIG

1. Komplicerede komponenter i DJI OM 4 kan blive beskadiget ved kontakt og forårsage, at gimbalen beskadiges.
2. Sørg for, at der ikke er noget, der blokerer gimbalen, når DJI OM 4 tændes.
3. DJI OM 4 er ikke vandtæt. Anvend **IKKE** rengøringsvæsker. Brug kun en blød og tør klud til at rengøre DJI OM 4 med.
4. Hold DJI OM 4 væk fra sand og støv for at passe på sensorerne i motorerne.
5. DJI OM 4 består af magneter. Hold væk fra magnetkort, IC-kort, pacemakers, harddisks, RAM-chips og andre enheder for at undgå interferens.
6. Sørg for at følge trinene i brugervejledningen til DJI OM magnetisk ringholder for at sætte den magnetiske ringholder på telefonen. Vent 12 timer efter påsætning, før du bruger DJI OM 4. Fjern ringholder og klistermærke samtidig. Brug **IKKE** tvang til at adskille ringholderen fra klistermærket.
7. Sørg for ved påsætning at justere mærkerne på DJI OM 4 og den magnetiske telefonklips eller den magnetiske ringholder. Ellers kan telefonen falde af. Den magnetiske ringholder og den magnetiske telefonklips kobles til DJI OM 4 med magneter. Bevæg den **IKKE** for hurtigt eller foretag **IKKE** nogen pludselige bevægelser.
8. Kompasfunktionen på telefonen kan opleve interferens, når telefonen er sat på DJI OM 4. I et sådant tilfælde skal du kalibrere kompasset ifølge prompterne på telefonen.
9. Påsæt **IKKE** den magnetiske ringholder til telefonetuet. Ellers kan ydeevnen af gimbalen blive alvorlig påvirket.

10. Hvis mobiltelefonen har NFC og kan oplade trådløst, kan disse funktioner blive påvirket af telefonklippen eller ringholderen, når disse er monteret. Disse funktioner vil ikke længere være påvirket, når telefonklippen eller ringholderen er fjernet. Det anbefales at bruge telefonklippen til at sætte mobiltelefonen fast på DJI OM 4, da den er nemmere at fjerne end ringholderen.

MEDDELELSE

1. Det er god praksis at overvåge opladningen og afbryde forbindelsen til produktet, når det er fuldt opladt.
2. Aflad batteriet til 40 % - 65 %, hvis det ikke skal bruges i 10 dage eller mere. Det kan i markant grad forlænge batteriets levetid.
3. Aflad og oplad batteriet helt en gang hver tredje måned for at passe godt på det.
4. Hold DJI OM 4 stille, når den tændes, for at sikre at den starter op.
5. Se afsnittet om specifikationer for yderligere oplysninger om kompatibilitet med mobilenhed. En inkompatibel mobilenhed kan påvirke gimbalens ydeevne.
6. Fold DJI OM 4 korrekt sammen før opbevaring.

Specifikationer

Navn	DJI OM 4
Model	OK100
Dimensioner	Ikke foldet: 276x120x104 mm Foldet: 163x100x47 mm
Vægt	390 g (gimbal) 32,6 g (magnetisk telefonklips) 11,4 g (magnetisk ringholder)
Forbrug	1,2 W (stabilt og balanceret status)
Mekanisk område	Panorering: -161,2° til 172° Rul: -136,7° til 198° Tilt: -106,5° til 235,5°
Maks. kontrollerbar hastighed	120°/s
Kompatible telefoner	Vægt: 230±60 g Diagonal: ≤ 196 mm eller ≤ 7,72 tommer Maks. tykkelse: 6,9 - 10 mm Bredde: 67 - 84 mm
Mode	Bluetooth Low Energy 5.0
Transmitterkraft (EIRP)	≤4 dBm
Driftsfrekvens	2,400-2,4835 GHz
Batteritype	18650 Li-ion
Kapacitet	2450 mAh
Energi	17,64 Wh
Spænding	7,2 V
Opladningstemperatur	5 °C til 40 °C (41 °F til 104 °F)
Driftstemperatur	0 °C til 40 °C (32 °F til 104 °F)
Opladningstid	2,5 time (testet i et miljø med en temperatur på 25 °C (77 °F) ved brug af en 10 W-oplader)
Driftstid	15 timer (under ideelle betingelser med gimbalen fuldt balanceret)

Αποποίηση ευθύνης και Προειδοποίηση

Συγχαρητήρια για την αγορά του νέου προϊόντος σας DJI OSMO™. Οι πληροφορίες που περιέχονται στο παρόν έγγραφο αφορούν την ασφάλεια, καθώς επίσης και τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις σας με βάση το νόμο. Διαβάστε ολόκληρο το παρόν έγγραφο προσεκτικά ώστε να διασφαλίσετε τη σωστή ρύθμιση των παραμέτρων πριν από τη χρήση. Εάν δεν διαβάσατε και ακολουθήσατε τις οδηγίες και τις προειδοποίησεις στο παρόν έγγραφο, ενδέχεται να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός σε εσάς ή άλλα άτομα, ζημιά στο προϊόν DJI OSMO ή σε άλλα αντικείμενα στη γύρω περιοχή. Το παρόν έγγραφο και όλα τα άλλα σχετιζόμενα έγγραφα υπάκεινται σε αλλαγές κατά την απόλυτη διακριτική υπερέρεια της DJI OSMO. Για ενημερωμένες πληροφορίες σχετικά με το προϊόν, επισκεφτείτε τη διεύθυνση <http://www.dji.com> και κάντε κλικ στη σελίδα προϊόντων για το συγκεκριμένο προϊόν.

Με τη χρήση του προϊόντος αυτού, δηλώνετε διά του παρόντος ότι έχετε διαβάσει προσεκτικά αυτήν την αποποίηση ευθύνης και την προειδοποίηση και ότι κατανοείτε και συμφωνείτε με την τήρηση των όρων και προϋποθέσεων που περιλαμβάνονται εδώ. Συμφωνείτε ότι είστε αποκλειστικά υπεύθυνοι για τη δική σας συμπεριφορά κατά τη χρήση αυτού του προϊόντος και για τυχόν συνέπειες αυτής. Συμφωνείτε να χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν μόνο για σκοπούς που είναι κατάλληλοι και σύμφωνα με όλους τους ισχύοντες νόμους, κανόνες και κανονισμούς, καθώς και όλους τους όρους, τις προφυλάξεις, τις πρακτικές, τις πολιτικές και τις οδηγίες που έχει θέσει και μπορεί να θέσει η DJI OSMO.

Η DJI OSMO δεν αποδέχεται καμία ευθύνη για ζημιά, τραυματισμό ή οποιαδήποτε νομική ευθύνη προκύπτει άμεσα ή έμμεσα από τη χρήση αυτού του προϊόντος. Ο χρήστης θα τηρεί τις πρακτικές ασφάλειας και νομιμότητας συμπεριλαμβανομένων, χωρίς περιορισμό, εκείνων που ορίζονται στο παρόν έγγραφο.

Το OSMO είναι εμπορικό σήμα της SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD. (συντομογραφία «DJI OSMO») και των θυγατρικών της. Τα ονόματα προϊόντων, εμπορικών ονομασιών κ.λπ. που εμφανίζονται σε αυτό το εγχειρίδιο είναι εμπορικά σήματα ή σήματα κατατεθέντα των αντίστοιχων εταιρειών κατόχων τους.

Γλωσσάριο

Οι ακόλουθοι όροι χρησιμοποιούνται σε όλη την τεκμηρίωση του προϊόντος για να υποδείξουν διάφορα επίπεδα πιθανής βλάβης κατά τη λειτουργία αυτού του προϊόντος:

[Προειδοποίηση] Εάν δεν ακολουθήσετε σωστά τις διαδικασίες, μπορεί να προκληθούν υλικές ζημιές, παράπλευρες ζημιές και σοβαρός ή επιφανειακός τραυματισμός.

[Προσοχή] Εάν δεν ακολουθήσετε σωστά τις διαδικασίες, μπορεί να προκληθούν υλικές ζημιές, μικρή πιθανότητα τραυματισμού ή καμία πιθανότητα τραυματισμού.

[Ειδοποίηση] Εάν δεν ακολουθήσετε σωστά τις διαδικασίες, μπορεί να οδηγήσουν σε υλικές ζημιές, μικρή πιθανότητα τραυματισμού ή καμία πιθανότητα τραυματισμού.

⚠ Προειδοποίηση

Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήστη για να εξοικειωθείτε με τα χαρακτηριστικά αυτού του προϊόντος πριν από τη λειτουργία. Εάν δεν χρησιμοποιήσετε σωστά το προϊόν, μπορεί να προκληθούν ζημιές στο προϊόν και στα προσωπικά σας είδη, καθώς και σοβαρός τραυματισμός.

Πρέπει να θέτετε σε λειτουργία αυτό το προϊόν με προσοχή και ορθή κρίση, ενώ η λειτουργία του απαιτεί βασικές δεξιότητες μηχανικής. Εάν δεν χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν με ασφαλή και υπεύθυνο τρόπο, μπορεί να προκύψει τραυματισμός ή ζημιά στο προϊόν ή σε άλλη περιουσία.

Αυτό το προϊόν δεν προορίζεται για χρήση από παιδιά χωρίς άμεση επίβλεψη από ενήλικες. Μην το χρησιμοποιείτε με μη συμβατά εξαρτήματα και μην τροποποιείτε αυτό το προϊόν με οποιονδήποτε τρόπο εκτός αυτού που αναφέρεται στα έγγραφα που παρέχονται από τη SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD. Αυτές οι Οδηγίες ασφάλειας περιέχουν οδηγίες για την ασφάλεια, τη λειτουργία και τη συντήρηση. Είναι σημαντικό να διαβάσετε και να ακολουθήσετε όλες τις οδηγίες και τις προειδοποίησεις στο εγχειρίδιο χρήστη πριν από τη συναρμολόγηση, τη ρύθμιση ή τη χρήση, προκειμένου να λειτουργήσετε σωστά το προϊόν και να αποφύγετε ζημιές ή σοβαρούς τραυματισμούς.

Πριν ξεκινήσετε

Τα ακόλουθα έγγραφα έχουν συνταχθεί για να σας βοηθήσουν να λειτουργήσετε με ασφάλεια και να αξιοποιήσετε πλήρως το DJI OM4 σας:

Αποποίηση ευθύνης και Οδηγίες ασφάλειας για το DJI OM4

Οδηγός γρήγορης εκκίνησης για το DJI OM4

Εγχειρίδιο χρήστη για το DJI OM4

Βεβαιωθείτε ότι έχετε όλα τα εξαρτήματα που περιλαμβάνονται. Διαβάστε όλο το εγχειρίδιο χρήστη και παρακαλούμετε τα εκπαιδευτικά βίντεο στη σελίδα προϊόντος του επίσημου ιστότοπου της DJI (<http://www.dji.com/om-4>). Διαβάστε την παραπάνω δήλωση αποποίησης και την προειδοποίηση για να κατανοήσετε τα νομικά δικαιώματα και τις ευθύνες σας. Εάν έχετε οποιεσδήποτε ερωτήσεις ή προβλήματα κατά την εγκατάσταση, τη συντήρηση ή τη χρήση αυτού του προϊόντος, επικοινωνήστε με την DJI OSMO ή έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της DJI OSMO.

Οδηγίες ασφάλειας

Προειδοποίηση

1. MHN αφήνετε το προϊόν να έρθει σε επαφή με οποιοδήποτε είδος υγρού. MHN αφήνετε το προϊόν εκτεθειμένο στη βροχή ή κοντά σε πηγή υγρασίας. MH ρίχνετε το προϊόν μέσα σε νερό. Εάν το εσωτερικό της μπαταρίας έρθει σε επαφή με νερό, μπορεί να προκληθεί χημική αποσύνθεση, οπότε η μπαταρία μπορεί να πιάσει φωτιά ή ακόμα και να εκραγεί.
2. Εάν το προϊόν πιάσει φωτιά, σβήστε την με νερό, άμμο, πυρίμαχη κουβέρτα ή πυροσβεστήρα ξηράς σκόνης.
3. Το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται σε θερμοκρασίες από 0° έως 40°C. Η χρήση του προϊόντος σε περιβάλλοντα με θερμοκρασία πάνω από τους 40°C μπορεί να οδηγήσει σε πυρκαγιά ή έκρηξη. Η χρήση του προϊόντος σε περιβάλλον με θερμοκρασία κάτω των 0°C μπορεί να προκαλέσει μόνιμη ζημιά.
4. Ποτέ να μην αποσυναρμολογείτε ή τρυπάτε το προϊόν με οποιονδήποτε τρόπο, διαφορετικά η μπαταρία μπορεί να παρουσιάσει διαρροή, να πιάσει φωτιά ή να εκραγεί.
5. MH ρίχνετε κάτω ή χτυπάτε το προϊόν. MHN τοποθετείτε βαριά αντικείμενα πάνω στο προϊόν.
6. MH θερμαίνετε το προϊόν. MHN τοποθετείτε το προϊόν σε φούρνο μικροκυμάτων ή σε δοχείο υπό πίεση.
7. MHN αφήνετε το προϊόν κοντά σε πηγές θερμότητας, όπως φούρνο ή ηλεκτρικό καλοριφέρ. MHN αφήνετε το προϊόν μέσα στο αυτοκίνητο όταν κάνει ζέστη. Η ιδιαίτερη θερμοκρασία αποθήκευσης είναι 22°C έως 28°C.
8. MHN αποθηκεύετε το προϊόν πλήρως αποφορτισμένο για μεγάλο χρονικό διάστημα. Διαφορετικά, θα αποφορτιστεί υπερβολικά και έτσι θα προκληθεί μόνιμη ζημιά.

Προσοχή

1. Τα περίπλοκα εξαρτήματα του DJI OM4 ενδέχεται να υποστούν ζημιά κατά την πρόσκρουση και έτσι να προκληθεί ζημιά στον αναρτήρα.
2. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει τίποτα που να εμποδίζει τον αναρτήρα όταν είναι ενεργοποιημένο το DJI OM4.
3. Το DJI OM4 δεν είναι ανθεκτικό στο νερό. MH χρησιμοποιείτε υγρά καθαριστικά. Χρησιμοποιείτε μόνο ένα μαλακό στεγνό πανί για να καθαρίσετε το DJI OM4.
4. Κρατήστε το DJI OM4 μακριά από άμμο και σκόνη για να προστατέψετε τους αισθητήρες στα μοτέρ.
5. Το DJI OM4 αποτελείται από μαγνήτες. Κρατήστε το μακριά από μαγνητικές κάρτες, έξυπνες κάρτες, βιματοδότες, αικληρούς δίσκους, ταπ RAM και άλλες συσκευές για να αποφύγετε παρεμβολές.
6. Φροντίστε να ακολουθήσετε τα βήματα στον Οδηγό Χρήστη του Μαγνητικού στηρίγματος με δακτύλιο για το DJI OM προκειμένου να συνδέσετε το μαγνητικό στήριγμα με δακτύλιο στο τηλέφωνο. Περιμένετε 12 ώρες μετά τη σύνδεση πριν χρησιμοποιήσετε το DJI OM4. Αφαιρέστε ταυτόχρονα το μαγνητικό στήριγμα με δακτύλιο και το αυτοκόλλητο. MHN βάζετε δύναμη για να αφαιρέσετε το μαγνητικό στήριγμα με δακτύλιο ξεχωριστά από το αυτοκόλλητο.
7. Βεβαιωθείτε ότι έχετε ευθυγραμμίσει τα σημάδια στο DJI OM4 και τον μαγνητικό σφιγκτήρα τηλεφώνου ή το μαγνητικό στήριγμα με δακτύλιο κατά τη σύνδεση.

- Διαφορετικά, το τηλέφωνο μπορεί να πέσει. Το μαγνητικό στήριγμα με δακτύλιο και ο μαγνητικός αφιγκτήρας τηλεφώνου συνδέονται στο DJI OM4 μέσω μαγνητών. MHN το μετακινείτε πολύ γρήγορα και μην κάνετε απότομες κινήσεις.
8. Όταν το τηλέφωνο είναι συνδεδεμένο στο DJI OM4, η πυξίδα του τηλεφώνου ενδέχεται να προκαλέσει παρεμβολές. Σε τέτοιες περιπτώσεις, βαθμονομήστε την πυξίδα σύμφωνα με τις προτροπές του τηλεφώνου.
9. MHN συνδέετε το μαγνητικό στήριγμα με δακτύλιο σε οποιαδήποτε θήκη τηλεφώνου. Διαφορετικά, η απόδοση του αναρτήρα μπορεί να επηρεαστεί σοβαρά.
10. Αν ένα κινητό τηλέφωνο διαθέτει χαρακτηριστικά επικοινωνίας κοντινού πεδίου και ασύρματης φόρτισης, αυτά τα χαρακτηριστικά μπορεί να επηρεαστούν από τον αφιγκτήρα του τηλεφώνου ή το μαγνητικό στήριγμα δακτύλιου όταν είναι προσαρτημένα. Αυτά τα χαρακτηριστικά δεν θα επηρεάζονται πλέον εφόσον έχει αφαιρεθεί ο αφιγκτήρας του τηλεφώνου ή το μαγνητικό στήριγμα δακτύλιου. Συνιστάται να χρησιμοποιείτε τον αφιγκτήρα του τηλεφώνου για προσάρτηση του DJI OM 4 στο κινητό τηλέφωνο καθώς είναι ευκολότερο να αφαιρεθεί από το μαγνητικό στήριγμα δακτύλιου.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

1. Είναι καλή πρακτική να παρακαλουθείτε την πρόσοδο της φόρτισης και να αποσυνδέετε το προϊόν όταν έχει φορτιστεί πλήρως.
2. Αποφορτίστε την μπαταρία στο 40% -65% εάν δεν θα χρησιμοποιηθεί για 10 ημέρες ή παραπάνω. Έτσι, μπορεί να παραταθεί σημαντικά η διάρκεια ζωής της μπαταρίας.
3. Αποφορτίζετε και φορτίζετε πλήρως την μπαταρία μία φορά κάθε τρεις μήνες για να την διατηρήσετε σε καλή κατάσταση.
4. Κρατάτε το DJI OM4 ακίνητο κατά την ενεργοποίηση για να διασφαλίσετε ότι θα έχει επιπτυχή εκκίνηση.
5. Ανατρέξτε στην ενότητα Προδιαγραφές για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη συμβατότητα των κινητών συσκευών. Μια μη συμβατή κινητή συσκευή μπορεί να επηρεάσει την απόδοση του αναρτήρα.
6. Διπλώστε σωστά το DJI OM4 πριν από την αποθήκευση.

Προδιαγραφές

Όνομα	DJI OM 4
Μοντέλο	OK100
Διαστάσεις	Ξεδιπλωμένο: 276x120x104 χλστ. Διπλωμένο: 163x100x47 χλστ.
Βάρος	390 g (αναρτήρας) 32,6 g (μαγνητικός αφιγκτήρας τηλεφώνου) 11,4 g (μαγνητικό στήριγμα με δακτύλιο)
Κατανάλωση	1,2 W (σταθερή και ισορροπημένη κατάσταση)
Μηχανικό εύρος	Μετατόπιση: -161,2° έως 172° Κύλιση: -136,7° έως 198° Κλίση: -106,5° έως 235,5°
Μέγιστη ελεγχόμενη ταχύτητα	120°/s
Συμβατά κινητά	Βάρος: 230±60 g Διαγώνια: ≤ 196 χλστ. ή ≤ 7,72 ίντσες Πλάχος: 6,9 - 10 χλστ. Πλάτος: 67 - 84 χλστ.
Λειτουργία	Bluetooth χαμηλής ενέργειας 5.0
Ισχύς πομπού (EIRP)	≤4 dBm
Συχνότητα λειτουργίας	2,400-2,4835 GHz
Τύπος μπαταρίας	18650 ιόντων λιθίου
Χωρητικότητα	2450 mAh
Ενέργεια	17,64 Wh
Τάση	7,2 V
Θερμοκρασία φόρτισης	5° έως 40°C
Θερμοκρασία λειτουργίας	0° έως 40°C
Χρόνος φόρτισης	2,5 ώρες (δοκιμάστηκε σε θερμοκρασία περιβάλλοντος 25°C με χρήση φορτιστή 10 W.)
Χρόνος λειτουργίας	15 ώρες (σε ιδανικές συνθήκες και με τον αναρτήρα πλήρως ζυγοσταθμισμένο)

Vastuuuvapauslauseke ja varoitus

Onneksi olkoon uuden DJI OSMO™ -tuotteen ostamisesta. Tämän asiakirjan sisältämät tiedot vaikuttavat turvallisuuteesi sekä laillisiin oikeuksiisi ja velvollisuuskiisi. Lue tämä asiakirja huolellisesti kokonaan. Niin voit varmistaa, että määritykset ovat oikein ennen käyttöä. Tämän asiakirjan ohjeiden ja varoitusten lukematta ja noudattamatta jättäminen saattaa johtaa käyttäjän itsensä tai muiden henkilöiden vakavaan loukkaantumiseen, DJI OSMO -tuotteen vahingoittumiseen tai muiden lähistöllä olevien esineiden vahingoittumiseen. DJI OSMO saattaa muuttaa tätä asiakirjaa sekä kaikkia muita oheisasiakirjoja oman yksinomaisen harkintansa mukaan. Ajan tasalla olevat tuotetiedot löytyvät vierailemalla osoitteessa <http://www.dji.com>. Tämä tuote saadaan esille klikkaamalla tuotesivua.

Käytämällä tätä tuotetta käyttäjä vahvistaa lukeneensa tämän vastuuuvapauslausekkeen ja varoituksen huolellisesti sekä ymmärtäneensä sen sisältämät käyttäjää sitovat ehdot. Käyttäjä hyväksyy, että tästä tuotetta käytäessään hän on yksinomaisessa vastuussa omasta toiminnastaan sekä sen mahdollisista seurauksista. Hyväksyt käyttäväsi tästä tuotesta ainoastaan asianmukaisiin tarkoituksiin sekä kaikkien soveltuviin lakiin, sääntöjen ja säädösten mukaisesti noudattaen kaikkia DJI OSMOn laatimia ehtoja, varoitukset, menettelytapoja, käytäntöjä ja ohjeita.

DJI OSMO ei ole korvausvastuussa tämän tuotteen käytön suorista tai välillisestä aiheuttamista vahingoista, loukkaantumisista tai lainmukaisista vastuista. Käyttäjän on noudatettava turvallisia ja laillisia käytäntöjä, mukaan lukien rajoittumatta tässä asiakirjassa esitettyt käytännöt.

OSMO on SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD:n (lyhennettynä "DJI OSMO") ja sen tytäryhtiöiden tavaramerkki. Tässä käyttöoppaassa esiintyvät tuotteiden, tuotemerkkien jne. nimet ovat omistajayhtiöidensä tavaramerkkejä tai rekisteröityjä tavaramerkkejä.

Sanasto

Seuraavia termejä ja käsitleitä käytetään tuotetta koskevassa aineistossa, ja ne osoittavat tämän tuotteen käytön yhteydessä esiintyvien mahdollisten haittojen eri tasoa:

VAROITUS Käytäntöjen noudattamatta jättäminen saattaa johtaa omaisuusvahinkoon, välilliseen vahinkoon, vakavaan loukkaantumiseen tai pinnalliseen vammaan.

Huomio Käytäntöjen noudattamatta jättäminen saattaa johtaa omaisuusvahinkoon ja vakavaan loukkaantumiseen.

HUOMAUTUS Käytäntöjen noudattamatta jättäminen saattaa johtaa omaisuusvahinkoon sekä vähäiseen tai olemattomaan loukkaantumisriskiin.

Varoitus

Lue käyttöohjeet ja tutustu tämän tuotteen ominaisuuksiin ennen käyttöä. Tuotteen väärinkäyttö saattaa johtaa tuotteen vahingoittumiseen, omaisuusvahinkoon ja aiheuttaa vakavan loukkaantumisen.

Tätä tuotetta täytyy käyttää noudattamalla varovaisuutta ja tervettä järkeä, ja sen käyttö vaatii joitakin mekaanisia perustaitoja. Jos tuotetta ei käytetä turvallisesti ja vastuullisesti, tämä saattaa johtaa loukkaantumiseen, tuotteen vahingoittumiseen tai muuhun omaisuusvahinkoon.

Tätä tuotetta ei ole tarkoitettu lasten käyttöön ilman suoraa aikuisten valvontaa. Älä käytä tuotetta yhteensopimattomien osien kanssa äläkä muokkaa sitä millään sellaisella tavalla, joka olisi SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD:n antamien asiakirjojen ulkopuolella. Nämä turvallisuusohjeet sisältävät turvallisuuteen, käyttöön ja huoltoon liittyvät ohjeet. Kaikkien käyttöohjeen sisältämien ohjeiden ja varoitusten lukeminen ja noudattaminen on erittäin tärkeää ennen kokoamista, asetuksia tai käyttöä, jotta varmistettaisiin tuotteen oikea käyttö ja välttettäisiin vahingot tai vakava loukkaantuminen.

Ennen aloittamista

Seuraavat asiakirjat on laadittu auttamaan sinua käyttämään DJI OM 4 -laitetta turvallisesti ja kattavasti:

- DJI OM 4 -vastuuvapauslauseke ja -turvallisuusohjeet
- DJI OM 4 -pika-aloitusopas
- DJI OM 4 -käyttöohje

Tarkista, että sinulla on kaikki pakkaukseen sisältyvät osat. Lue käyttöohje kokonaan ja katso opastusvideot DJI:n virallisen verkkosivuston (<http://www.dji.com/om-4>) tuotesivulta. Lue edellä oleva vastuuvapauslauseke ja varoitus ymmärtääksesi lailliset oikeutesi ja velvollisuutesi. Jos sinulla on kysytävä tai ongelmia tämän tuotteen asennuksen, huollon tai käytön aikana, ole hyvä ja ota yhteyttä DJI OSMOon tai DJI OSMOn valtuutettuun jälleenmyyjään.

Turvallisuusohjeet

VAROITUS

1. ÄLÄ päästää tuotetta kosketuksiin minkään nesteen kanssa. ÄLÄ jätää tuotetta ulos sateeseen tai lähelle kosteuslähettä. ÄLÄ pudota tuotetta veteen. Jos akun sisäpuoli joutuu kosketuksiin veden kanssa, saattaa tapahtua kemiallinen hajoaminen, joka mahdollisesti sytyttää akun tuleen johtaen mahdollisesti jopa räjähdykseen.
2. Sammuta palamaan syttynyt tuote vedellä, hiekalla, sammatuspeitteellä tai kuivajauhetta sisältävällä sammuttimella.
3. Tuotetta tulee käyttää 0–40 °C:n lämpötilassa. Tuotteen käyttö ympäristöissä, joiden lämpötila on yli 40 °C, saattaa johtaa tulipaloon tai räjähdykseen. Tuotteen käyttö alle 0 °C:n lämpötilassa saattaa aiheuttaa pysyviä vahinkoja.
4. Älä koskaan pura tai lävistää tuotetta mitenkään, sillä akku saattaa alkaa vuotaa, sytytä tuleen tai räjähtää.
5. ÄLÄ pudota tuotetta äläkä iske sitä. ÄLÄ aseta painavia esineitä tuotteen päälle.
6. ÄLÄ lämmittää tuotetta. ÄLÄ laita tuotetta mikroaaltonaunii tai paineistettuun säiliöön.
7. ÄLÄ jätää lähelle lämmönlähteitä, esimerkiksi uunia tai lämmittintä. ÄLÄ jätää tuotetta autoon kuumana päivänä. Tuotteen ihanteellinen säilytslämpötila on 22–28 °C.
8. ÄLÄ säilytää tuotetta akku täysin tyhjänä pitkiä aikoja. Muussa tapauksessa akku saattaa tyhjentyä liikaa johtuen pysyvään vahingoittumiseen.

Huomio

1. DJI OM 4 -laitteen monimutkaiset osat saattavat vahingoittua iskusta ja aiheuttaa gimbaalin vahingoittumisen.
2. Varmista, että mitään ei ole gimbaalin tiellä, kun DJI OM 4 kytketään päälle.
3. DJI OM 4 ei ole vedenkestävä. ÄLÄ käytä nestemäisiä puhdistusaineita. Käytä DJI OM 4 -laitteen puhdistamiseen vain pehmeää, kuivaa liinaa.
4. Pidä DJI OM 4 poissa hiekasta ja pölystä suojaatakseen sensoreita moottoreissa.
5. DJI OM 4 koostuu magneeteista. Pidä se etäällä magneettisista korteista, IC-korteista, tahdistimista, kovalevyistä, RAM-siruista ja muista laitteista välttääksesi häiriötä.
6. Noudata DJI OM -magneettisen rengaspitimen käyttöohjeen vaiheita kiinnittääessäsi tarran ja magneettisen rengaspitimen puhelimeen. Kiinnittämisen jälkeen odota 12 tuntia ennen DJI OM 4 -laitteen käyttöä. Poista rengaspidin ja tarra yhtä aikaa. ÄLÄ irrota rengaspidintä väkisin erillään tarrasta.
7. Varmista, että asetat merkinnät linjaan kiinnittääessäsi DJI OM 4 -laitteen ja magneettisen puhelinpidikkeen tai magneettisen rengaspitimen. Muussa tapauksessa puhelin saattaa pudota. Magneettinen rengaspidin ja magneettinen puhelinpidike kiinnittyvät DJI OM 4 -laitteeseen magneeteilla. ÄLÄ siirrä sitä liian nopeasti tai tee mitään äkkiniäisiä liikkeitä.
8. Kun puhelin on kiinnitetty DJI OM 4 -laitteeseen, puhelimen kompassiomaisuudessa saattaa esiintyä häiriötä. Kalibroi kompassi tässä tapauksessa puhelimen ohjeiden mukaan.
9. ÄLÄ kiinnitä magneettista rengaspidintä puhelimen kuureen. Muutoin gimbaalin toiminta saattaa häiriintyä vakavasti.

10. Jos matkapuhelimeessa on NFC-tiedonsiirto- ja langaton latausominaisuus, puhelinpidike tai rengaspidin saattaa vaikuttaa näihin ominaisuuksiin sen ollessa kiinnitettyynä puhelimeen. Kun puhelinpidike tai rengaspidin poistetaan, se ei enää vaikuta näihin ominaisuuksiin. DJI OM 4 -laitteen kiinnittämiseen matkapuhelimeen on suositeltavaa käyttää puhelinpidikettä, sillä se on rengaspidintä helpompi poistaa.

HUOMAUTUS

1. Latausprosessia on hyvä valvoa, ja tuote kannattaa kytkeä irti laturista latauksen päättyttyä.
2. Anna akun varauksen laskea 40–65 prosenttiin, jos sitä ei käytetä vähintään kymmenen päivää. Tämä voi pidentää akun käyttöikää merkittävästi.
3. Tyhjennä akku kokonaan ja lataa jälleen täyteen joka kolmas kuukausi pitääksesi akun hyvällä kunnossa.
4. Kun kytket virran päälle, pidä DJI OM 4 paikallaan varmistaaksesi, että käynnistyminen onnistuu.
5. Katso teknisten tietojen osiosta lisätietoa yhteensopivista mobiililaitteista. Yhteensopimaton mobiililaitte saattaa vaikuttaa gimbaalin toimintaan.
6. Taita DJI OM 4 kokoon oikein ennen säilyystä.

Tekniset tiedot

Nimi	DJI OM 4
Malli	OK100
Mitat	Varret taittamattomina: 276 x 120 x 104 mm Varret sisään taittuina: 163 x 100 x 47 mm
Paino	390 g (gimbal) 32,6 g (magneettinen puhelinpidike) 11,4 g (magneettinen rengaspidin)
Virrankulutus	1,2 W (vakaassa ja tasapainoisessa tilassa)
Mekaaninen alue	Panorointi: -161,2°-172° Kierto: -136,7°-198° Kallistus: -106,5°-235,5°
Ohjattavissa oleva enimmäisnopeus	120°/s
Yhteensopivat puhelimet	Paino: 230±60 g Halkaisija: ≤ 196 mm Paksuus: 6,9-10 mm Leveys: 67-84 mm
Tila	Bluetooth Low Energy 5.0
Lähettimen teho (ekvivalenttiinen isotrooppinen sääteilyteho, EIRP)	≤ 4 dBm
Toimintataajuus	2,4-2,4835 GHz
Akun tyyppi	18650 Li-ion
Kapasiteetti	2 450 mAh
Energia	17,64 Wh
Jännite	7,2 V
Lataulämpötila	5-40 °C
Käyttölämpötila	0-40 °C
Latausaika	2,5 tuntia (testattu 25 °C:n ympäristön lämpötilassa 10 W:n laturilla)
Toiminta-aika	15 tuntia (ihanneoloosuhteissa, jolloin gimbal on täysin tasapainossa)

Izjava o odricanju odgovornosti i upozorenje

Čestitamo vam na kupnji vašeg novog DJI OSMO™ uređaja. Informacije u ovom dokumentu utječu na vašu sigurnost i vaša zakonska prava i odgovornosti. Pažljivo pročitajte cijeli dokument kako biste osigurali ispravno konfiguriranje prije uporabe. Ako ne pročitate i ne slijedite upute i upozorenja u ovom dokumentu, može rezultirati ozbiljnim ozljedama vas ili drugih, oštećenjem vašeg DJI OSMO proizvoda ili oštećenjem drugih predmeta u blizini. Ovaj dokument i svi drugi založni dokumenti podložni su promjenama prema vlastitom DJI OSMO nahodenju. Za najnovije informacije o proizvodu, posjetite stranicu <http://www.dji.com> i kliknite stranicu proizvoda za ovaj proizvod.

Uporabom ovog proizvoda izjavljujete da ste pažljivo pročitali ovu izjavu o odricanju odgovornosti i upozorenja i da razumijete i pristajete pridržavati se ovdje navedenih uvjeta. Slažete se da ste sami odgovorni za svoje ponašanje tijekom korištenja ovog proizvoda i za njegove posljedice. Prihvataće koristiti ovaj proizvod samo u svrhe koje su odgovarajuće i u skladu sa svim primjenjivim zakonima, pravilima i odredbama te svim odredbama, mjerama opreza, postupcima, pravilima i smjernicama koje je DJI OSMO učinio i može učiniti dostupnim.

DJI OSMO ne preuzima nikakvu odgovornost za štetu, ozljede ili bilo kakvu zakonsku odgovornost koja je nastala izravno ili neizravno zbog uporabe ovog proizvoda. Korisnik mora poštivati sigurne i zakonite postupke koji uključuju, ali nisu ograničeni na, one koji su utvrđeni u ovom dokumentu.

OSMO je zaštitni znak tvrtke SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD. (skraćeno "DJI OSMO") i pridruženih tvrtki. Nazivi proizvoda, robnih marki itd. koji se pojavljuju u ovom vodiču zaštitni su znaci ili registrirani zaštitni znakovi tvrtki njihovih vlasnika.

Glosar

Slijedeći pojmovi koriste se u literaturi o proizvodu kako bi ukazali na različite razine potencijalne štete pri rukovanju ovim proizvodom:

▲ UPOZORENJE Nepridržavanje postupaka može rezultirati materijalnom štetom, kolateralnom štetom i ozbiljnim ili površnim ozljedama.

OPREZ Nepridržavanje postupaka može dovesti do oštećenja imovine i ozbiljnih ozljeda.

OBAVIJEŠT Nepridržavanje postupaka može rezultirati oštećenjem imovine, manjom mogućnošću ozljeda ili nemogućnošću ozljede.

⚠️ UPOZORENJE

Pročitajte korisnički priručnik da biste se upoznali sa značajkama ovog proizvoda prije uporabe. Nepravilno rukovanje proizvodom može dovesti do oštećenja proizvoda, osobne imovine i ozbiljnih ozljeda.

Ovaj proizvod mora se koristiti s oprezom i zdravim razumom i zahtjeva neke osnovne mehaničke sposobnosti. Ako ne koristite ovaj proizvod na siguran i odgovoran način, to može rezultirati ozljedom ili oštećenjem proizvoda ili drugih stvari.

Ovaj proizvod nije namijenjen djeci bez izravnog nadzora odraslih. Ne upotrebljavajte s nekompatibilnim komponentama niti mijenjajte ovaj proizvod na bilo koji način izvan dokumenata koji pruža SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD. Ove sigurnosne smjernice sadrže upute za sigurnost, uporabu i održavanje. Za pravilno rukovanje proizvodom i izbjegavanje oštećenja ili ozbiljnijih ozljeda, prije prikupljanja, postavljanja ili uporabe, potrebno je pročitati i slijediti sve upute i upozorenja u korisničkom priručniku.

Prije početka

Slijedeći dokumenti su napravljeni kako bi vam se pomoglo da sigurno radite i u potpunosti iskoristite svoj DJI OM 4:

DJI OM 4 izjava o odricanju odgovornosti i sigurnosne smjernice

DJI OM 4 Vodič za brzi početak

DJI OM 4 korisnički priručnik

Provjerite imate li sve uključene dijelove. Pročitajte cijeli korisnički priručnik i pogledajte video upute na stranici proizvoda na službenom web mjestu DJI (<http://www.dji.com/om-4>). Pročitajte odricanje od odgovornosti i upozorenje iznad kako bi razumjeli svoja zakonska prava i odgovornosti. Ako imate bilo kakva pitanja ili problema tijekom instalacije, održavanja ili upotrebe ovog proizvoda, obratite se DJI OSMO ili ovlaštenom prodavaču DJI OSMO.

Sigurnosne smjernice

UPOZORENJE

- NE dopustite da proizvod dođe u kontakt sa bilo kojom vrstom tekućine. NE ostavljajte proizvod na kiši ili u blizini izvora vlage. NE bacajte proizvod u vodu. Ako unutrašnjost baterije dođe u kontakt s vodom, može doći do kemijskog raspada, što može rezultirati zapaljenjem baterije i može dovesti do eksplozije.**
- Ugasite svako paljenje proizvoda pomoću vode, pijeska, vatrogasnog pokrivača ili aparatom za gašenje požara sa suhim prahom.**
- Proizvod treba koristiti na temperaturama od 0 do 40° C (32° do 104° F). Korištenje proizvoda u okruženjima sa temperaturom iznad 40° C (104° F) može dovesti do požara ili eksplozije. Korištenje proizvoda ispod 0° C (32° F) može dovesti do trajnih oštećenja.**
- Nikad ne rastavljamte i ne bušite proizvod ni na koji način jer baterija može procuriti, zapaliti se ili eksplodirati.**
- NE bacajte i ne udarajte proizvod. NE stavljamte teške predmete na proizvod.**
- NE zagrijavajte proizvod. NE stavljamte proizvod u mikrovalnu pećnicu ili u posudu pod tlakom.**
- NE ostavljajte proizvod u blizini izvora topline, poput peći ili grijaca. NE ostavljajte proizvod u vozilu tijekom vrućih dana. Idealna temperatura skladištenja je od 22° C do 28° C (72° do 82° F).**
- NE pohranjujte proizvod potpuno ispräžnjen tijekom dužeg perioda. U protivnom doći će do pretjeranog pražnjenja, što može rezultirati trajnim oštećenjima.**

OPREZ

- Zamršene komponente unutar DJI OM 4 mogu se oštetiti pri udaru i oštetiti gimbal.**
- Pobrinite se da ništa što ometa gimbal kad je DJI OM 4 uključen.**
- DJI OM 4 nije otporan na vodu. NE upotrebljavajte tekuća sredstva za čišćenje. Za čišćenje DJI OM 4 koristite samo meku suhu krpu.**
- Držite DJI OM 4 podalje od pijeska i prašine kako biste sačuvali senzore u motorima.**
- DJI OM 4 se sastoji od magneta. Držite ga podalje od magneta, IC kartica, pejsmejkera, tvrdih diskova, RAM-ovskih čipova i drugih uređaja kako biste izbjegli smetnje.**
- Obavezno slijedite korake u Vodiču za korisnike DJI OM magnetskog držača u obliku prstena za pričvršćivanje naljepnice i magnetskog držača u obliku prstena na telefon. Pričekajte 12 sati nakon spajanja prije uporabe uređaja DJI OM 4. Uklonite držač prstena i naljepnicu istovremeno. NE koristite silu da biste uklonili držač prstena odvojeno od naljepnice.**
- Obavezno poravnajte oznake na DJI OM 4 i magnetskoj stezaljki telefona ili magnetskom držaču u obliku prstena prilikom pričvršćivanja. U protivnom, telefon može spasti. Magnetski držač u obliku prstena i magnetska stezaljka za telefon pričvršćuju se na DJI OM 4 putem magneta. NE pomjerajte ga prebrzo i ne činite nagle pokrete.**
- Kad je telefon spojen na uređaj DJI OM 4, značajka kompasa telefona može osjetiti smetnje. U tim slučajevima kalibrirajte kompas prema uputama na telefonu.**
- NE spajajte magnetski držač u obliku prstena na bilo koju masku telefona. U suprotnom, izvedba gibala može biti ozbiljno ugrožena.**
- Ako mobilni telefon ima značajke bežične tehnologije kratkog dometa i bežičnog punjenja, na te značajke može utjecati držač telefona ili prsten kad su pričvršćeni. Na ove značajke više neće utjecati nakon uklanjanja držača ili prstena telefona. Preporučuje se uporaba telefonske stezaljke za pričvršćivanje DJI OM 4 na mobilni telefon jer ju je lakše ukloniti nego držač prstena.**

OBAVIJEŠT

1. Poželjno je pratiti napredak punjenja i odspojiti proizvod kad je potpuno napunjeno.
2. Ispraznite bateriju na 40 %-65 % ako se neće koristiti 10 dana ili više. To može znatno produljiti trajanje baterije.
3. Bateriju potpuno ispraznite i napunite jednom u tri mjeseca kako bi je sačuvali u dobrom stanju.
4. Držite DJI OM 4 mirno tijekom uključivanja kako bi osigurali uspješno pokretanje.
5. Pogledajte odjeljak Specifikacije za više informacija o kompatibilnosti mobilnih uređaja. Nekompatibilan mobilni uređaj može utjecati na performanse gimbal-a.
6. Sklopite DJI OM 4 ispravno prije odlaganja.

Specifikacije

Naziv	DJI OM 4
Model	OK100
Dimenzije	Rasklopljen: 276x120x104 mm Sklopljen: 163x100x47 mm
Težina	390 g (gimbal) 32,6 g (magnetska stezaljka za telefon) 11,4 g (magnetski držač u obliku prstena)
Potrošnja	1,2 W (stabilan i uravnotežen status)
Mehanički raspon	Pomicanje: -161,2° do 172° Rolanje: -136,7° do 198° Nagib: -106,5° do 235,5°
Maksimalna brzina kontroliranja	120°/s
Kompatibilni telefoni	Težina: 230±60 g Dijagonalna: ≤196 mm ili ≤7,72 inča Debljina: 6,9 - 10 mm Širina: 67 - 84 mm
Način rada	Bluetooth Low Energy 5.0
Snaga prijenosnika (EIRP)	≤4 dBm
Operacijska frekvencija	2,400-2,4835 GHz
Vrsta baterije	18650 Li-ion
Kapacitet	2450 mAh
Potrošnja energije	17,64 Wh
Napon	7,2 V
Temperatura punjenja	5° do 40° C (41° do 104° F)
Radna temperatura	0° do 40° C (32° do 104° F)
Vrijeme punjenja	2,5 sati (testirano na temperaturi okoliša od 25° C (77° F) pri korištenju 10 W punjača)
Vrijeme rada	15 sati (u idealnim uvjetima s potpuno uravnoteženim gimbalom)

Felelősséget kizáró nyilatkozat és figyelmeztetés

Gratulálunk új DJI OSMO™ termékének vásárlásához. A jelen dokumentumban található tájékoztatás befolyásolja az Ön biztonságát, valamint a törvényes jogait és kötelezettségeit. Figyelmesen olvassa el az egész dokumentumot, hogy a megfelelő beállításokkal rendelkezzen a használat előtt. Ha nem olvassa el és nem követi a jelen dokumentumban olvasható utasításokat és figyelmeztetéseket, az az Önt és másokat érő súlyos sérülésekhez, DJI OSMO terméke károsodásához vagy a közelben lévő más tárgyak károsodásához vezethet. A jelen dokumentumot és az összes kiegészítő dokumentumot a DJI OSMO saját belátása szerint módosíthatja. A naprakész termékinformációkért látogasson el a <http://www.dji.com> oldalra, és kattintson a jelen termék termékoldalára.

A termék használatával Ön ezúton kijelenti, hogy figyelmesen elolvasta a jelen felelősségi nyilatkozatot, valamint hogy megéri és beleegyezik abba, hogy betartja az itt meghatározott feltételeket. Ön elfogadja, hogy kizárolag Ön felel a saját tevékenységéért a jelen termék használata során, valamint annak minden következményeiről. Ön vállalja, hogy ezt a terméket csak megfelelő célokra használja, amelyek összhangban állnak az alkalmazandó jogszabályokkal, előírásokkal és rendelkezésekkel, valamint minden olyan feltétellel, övíntézkedéssel, gyakorlattal, szabályzattal és irányelvel, amelyet a DJI OSMO elérhetővé tett vagy tehet.

A DJI OSMO nem vállal felelősséget a jelen termék használatából közvetlenül vagy közvetetten eredő semmiféle kárért, sérülésért vagy más jogi kötelezettségért. A felhasználó köteles betartani a biztonságos és jogoszerű gyakorlatokat, beleértve többek között a jelen dokumentumban meghatározottakat.

Az OSMO az SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD. (rövidítve: „DJI OSMO”) és társvállalatai védjegye. A jelen kézikönyvben megjelenő terméknevek, márkkák stb. azok megfelelő tulajdonos vállalatainak védjegyei vagy bejegyzett védjegyei.

Szójegyzék

A terméktájékoztatóban használt következő kifejezések célja, hogy jelezze a különböző szintű lehetséges veszélyeket a termék működtetése során:

[FIGYELMEZTETÉS] Az eljárások nem megfelelő végrehajtása esetén anyagi károk, járulékos károk, valamint súlyos vagy felületes sérülések következhetnek be.

[Vigyázat] Az eljárások nem megfelelő végrehajtása esetén anyagi károk, valamint súlyos sérülések következhetnek be.

[ÉRTESENÍTÉS] Az eljárások nem megfelelő végrehajtása esetén anyagi károk következhetnek be, valamint fennáll a sérülés csekély kockázata, de az is előfordulhat, hogy sérülés nem lehetséges.

⚠️ Figyelmeztetés

Használat előtt olvassa el a felhasználói kézikönyvet, hogy megismerje a termék tulajdonságait. A termék nem megfelelő működtetése esetén károsodhat a termék, személyes vagyontárgy, és súlyos sérülés következhet be.

Ezt a terméket óvatosan és a józan ítéloképességre támaszkodva kell üzemeltetni, működtetése pedig bizonyos alapvető mechanikai képességeket igényel. Ha a terméket nem biztonságosan és felelősségteljesen üzemeltetik, akkor az a termék vagy más vagyontárgyak károsodásához vezethet.

A terméket gyermekek nem használhatják felnőtt közvetlen felügyelete nélkül. Ne használja nem kompatibilis alkatrészekkel, és semmiképpen ne módosítsa a terméket az SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD. által rendelkezésre bocsátott dokumentumokban írtakon kívül. Ezek a biztonsági iránymutatások biztonsággal, üzemeltetéssel és karbantartással kapcsolatos utasításokat tartalmaznak. A termék megfelelő működtetése, valamint az anyagi károk és a súlyos sérülések elkerülése érdekében feltétlenül olvassa el és kövesse a felhasználói kézikönyvben szereplő összes utasítást és figyelmeztetést az összeszerelés, beállítás vagy használat előtt.

Mielőtt hozzákezd

A következő dokumentumok készültek a DJI OM 4 biztonságos működtetésének és teljes kihasználásának elősegítése érdekében:

- DJI OM 4 jogi nyilatkozat és biztonsági irányelvezek
- DJI OM 4 rövid üzembe helyezési útmutató
- DJI OM 4 felhasználói kézikönyv

Ellenőrizze, hogy megvan-e az összes tartozék. Olvassa el a teljes felhasználói kézikönyvet, és nézze meg az oktatóvideókat a hivatalos DJI weboldal (<http://www.dji.com/om-4>) termékoldalán. Olvassa el a fenti jogi nyilatkozatot és figyelmeztetést a jogainak és felelősségeinek megértése érdekében. Ha bármilyen kérdése vagy problémája merül fel a jelen termék telepítése, karbantartása vagy használata során, vegye fel a kapcsolatot a DJI OSMO-val vagy a DJI OSMO hivatalos forgalmazójával.

Biztonsági irányelvezek

FIGYELMEZTETÉS

1. NE engedje, hogy a termék bármilyen folyadékkal érintkezzen. NE hagyja a terméket kinn az esőn vagy nedvesség forrásához közel. NE ejtse a terméket vízbe. Ha az akkumulátor belseje vízzel érintkezik, kémiai bomlás léphet fel, amely az akkumulátor lehetséges kigylladását eredményezheti, és akár robbanáshoz is vezethet.
2. A termékkel kapcsolatos minden tüzet vízzel, homokkal, tűzoltó takaróval vagy száraz porral oltó készülékkel oltson el.
3. A terméket 0 °C és 40 °C (32 °F és 104 °F) közötti hőmérsékleten kell használni. Ha a terméket 40 °C (104 °F) feletti hőmérsékletű környezetben használja, az tűzhöz vagy robbanáshoz vezethet. Ha a terméket 0 °C (32 °F) alatti hőmérsékletű környezetben használja, az végleges károsodáshoz vezethet.
4. Soha ne szedje szét és ne lyukassza ki a terméket semmilyen módon, ellenkező esetben az akkumulátor szívároghat, meggyulladhat vagy felrobbanhat.
5. NE ejtse el és ne üsse meg a terméket. NE tegyen nehéz tárgyat a készülékre.
6. NE hevítsé fel a terméket. NE tegye a terméket mikrohullámú sütőbe vagy nyomás alatt lévő tartályba.
7. NE hagyja a terméket hőforrások, például kemence vagy fűtőtest közelében. NE hagyja a terméket járművében forró napokon. Az ideális tárolási hőmérséklet 22 °C és 28 °C (72 °F és 82 °F) között van.
8. NE tárolja a terméket hosszabb ideig teljesen lemerült állapotban. Ellenkező esetben a készülék túlzottan lemerül, ami tartós károsodáshoz vezet.

Vigyázat

1. A DJI OM 4 belsejében lévő bonyolult alkatrészek ütődés esetén megsérülhetnek, és ez a kardánkeret sérülését okozhatja.
2. Ügyeljen arra, hogy a DJI OM 4 bekapcsolásakor semmi se legyen a kardánkeret útjában.
3. A DJI OM 4 nem vízálló. NE használjon folyékony tisztítószereket. A DJI OM 4 tisztítására csak puha, száraz kendőt használjon.
4. Tartsa távol a DJI OM 4 terméket a homuktól és portól, hogy megvéde a motorokban lévő érzékelőket.
5. A DJI OM 4 mágnesekből áll. Az interferencia elkerülése érdekében tartsa távol a mágneses kártyáktól, IC kártyáktól, pacemakerektől, merevlemezektől, RAM-chipektől és más eszközöktől.
6. Feltétlenül kövesse a DJI OM mágneses gyűrűtartó felhasználói útmutatójában leírt lépésekét a matrica és a mágneses gyűrűtartó telefonhoz történő rögzítéséhez. Várjon 12 órát a rögzítés után, mielőtt használni kezdené a DJI OM 4 készüléket. A gyűrűtartót és a matricát egyszerre távolítsa el. NE alkalmazzon erőt a gyűrűtartónak a matricától külön történő eltávolítása érdekében.
7. A rögzítés során feltétlenül igazítsa egymáshoz a DJI OM 4 terméken, illetve a mágneses telefonbilincsen vagy a mágneses gyűrűtartón lévő jelölésekkel. Ellenkező esetben a

- telefon leeshet. A mágneses gyűrűtartó és a mágneses telefonbilincs mágnesekkel kapcsolódik a DJI OM 4 termékhez. NE mozgassa túl gyorsan, és ne végezzen hirtelen mozdulatokat.
8. Amikor a telefon csatlakoztatva van a DJI OM 4 termékhez, akkor a telefon iránytű funkciója zavart tapasztalhat. Ilyen esetekben kalibrálja az iránytűt a telefonon megjelenő utasítások szerint.
 9. NE rögzítse a mágneses gyűrűtartót semmiféle telefontokhoz. Ellenkező esetben ez a kardánkeret teljesítményét súlyosan befolyásolhatja.
 10. Ha egy mobiltelefon közeli kommunikációval és vezeték nélküli töltési funkciókkal rendelkezik, ezeket a funkciókat a telefonbilincs vagy gyűrűtartó befolyásolhatja, amikor fel van szerelve. Ezeket a funkciókat a telefonbilincs vagy a gyűrűtartó az eltávolítása után már nem befolyásolja. Javasoljuk, hogy a DJI OM 4 terméket a telefonbilincssel rögzítse a mobiltelefonhoz, mivel azt könnyebb leszerelni, mint a gyűrűtartót.

ÉRTESENÍTÉS

1. Célszerű, ha figyelemmel kíséri a töltés előrehaladását, és lecsatlakoztatja a terméket, amikor az teljesen feltöltött.
2. Merítse le az akkumulátor 40%–65%-ra, ha azt legalább 10 napig nem használja. Ez jelentősen meghosszabbítja az akkumulátor élettartamát.
3. Merítse le és töltse fel az akkumuláltot három havonta egyszer, hogy jó állapotban maradjon.
4. A DJI OM 4 terméket mindenkor tartsa mozdulatlanul bekapcsolás közben, hogy biztosan sikeresen elinduljon.
5. A mobil eszközök kompatibilitásáról további információt a Specifikációk szakaszban talál. Egy nem kompatibilis mobil eszköz befolyásolhatja a kardánkeret teljesítményét.
6. Tárolás előtt hajtsa össze megfelelően a DJI OM 4 terméket.

Specifikációk

Név	DJI OM 4
Modell	OK100
Méretök	Kihajtva: 276x120x104 mm Összehajtva: 163x100x47 mm
Súly	390 g (kardánkeret) 32,6 g (mágneses telefonbilincs) 11,4 g (mágneses gyűrűtartó)
Fogyasztás	1,2 W (stabil és kiegynéző állapot)
Mechanikai tartomány	Pásztázás: -161,2° és 172° között Elfordulás: -136,7° és 198° között Dőrés: -106,5° és 235,5° között
Max. szabályozható sebesség	120°/s
Kompatibilis telefonok	Súly: 230±60 g Átló: ≤ 196 mm vagy ≤ 7,72 hüvelyk Vastagság: 6,9 – 10 mm Szélesség: 67 – 84 mm
Mód	Bluetooth Low Energy 5.0
Jeladó teljesítménye (EIRP)	≤ 4 dBm
Működési frekvencia	2,400-2,4835 GHz
Akkumulátor típusa	18650 Li-ion
Kapacitás	2450 mAh
Energia	17,64 Wh
Feszültség	7,2 V
Töltési hőmérséklet	5–40 °C (41–104 °F)
Üzemi hőmérséklet	0–40 °C (32–104 °F)
Töltési idő	2,5 óra (25 °C (77 °F) környezeti hőmérsékleten tesztelve, 10 W-os töltő használata mellett)
Működési idő	15 óra (ideális körülmények között, teljesen kiegynéző kardánkeret mellett)

NO

Ansvarsfraskrivelse og advarsel

Gratulerer med ditt nye DJI OSMO™-produkt. Informasjonen i dette dokumentet påvirker din sikkerhet, ansvar og juridiske rettigheter. Les hele dokumentet nøye for å sikre riktig konfigurasjon før bruk. Unnlatelse av å lese og følge instruksjonene og advarslene i dette dokumentet kan føre til personskade på deg eller andre, skade DJI OSMO-produktet eller skade andre gjenstander i nærheten. Dette dokumentet og alle andre sikkerhetsdokumenter er gjenstand for endringer etter DJI OSMOs skjønn. For oppdatert produktinformasjon, gå til <http://www.dji.com> og klikk på produktets produktseite.

Ved å bruke dette produktet bekrefter du at du har lest både denne ansvarsfraskrivelsen og advarsele nøyne og at du forstår og samtykker til å overholde vilkårene og betingelsene i dette dokumentet. Du samtykker i at du er ansvarlig for din bruk av produktet og eventuelle følger derav. Du samtykker til å kun bruke dette produktet hensiktsmessig og i samsvar med gjeldende lover, regler og forskrifter; samt alle vilkår, forholdsregler, praksisprosedyrer, policyer og retningslinjer som DJI OSMO har lagt frem og kan legge frem i fremtiden.

DJI OSMO påtar seg ikke noe ansvar for skade, personskade eller noe juridisk ansvar som oppstår direkte eller indirekte fra bruken av dette produktet. Brukeren skal overholde sikker og lovlig praksisprosedyrer, inkludert, men ikke begrenset til, de som er angitt i dette dokumentet.

OSMO er et varemerke som tilhører SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD. (forkortet som «DJI OSMO») og dets tilknyttede selskaper. Navn på produkter, merker osv. som vises i denne håndboken, er varemerker eller registrerte varemerker for deres respektive eierselskaper.

Ordliste

Følgende begrep brukes i hele produktlitteraturen for å indikere forskjellige nivåer av potensiell skade når du bruker dette produktet:

ADVARSEL Ved å unnlate å følge prosedyrene kan det oppstå skade på eiendom, følgeskader, samt alvorlige og overfladiske personskader.

CAUTION Ved å unnlate å følge prosedyrene kan det oppstå skade på eiendom og alvorlige personskader.

VARSEL Ved å unnlate å følge prosedyrene kan det oppstå skade på eiendom, og det er ingen eller en liten mulighet for personskader.

ADVARSEL

Les bruksanvisningen for å bli kjent med produktets funksjoner før du tar det i bruk. Feil bruk av produktet kan forårsake produktkader, skader på personlig eiendom og alvorlige personskader.

Produktet må betjenes med hensyn og sunn fornuft, og krever grunnleggende mekaniske evner. Dersom produktet ikke brukes trygt og hensiktsmessig, kan det medføre personskader, produktkader eller skader på eiendom.

Dette produktet skal ikke brukes av barn uten direkte tilsyn av voksne. Produktet må ikke brukes med komponenter som ikke er kompatible, eller modifiseres på noen måte utover det som er beskrevet i dokumenter utlevert av SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD. Disse sikkerhetsretningslinjene omfatter instrukser for sikkerhet, bruk og vedlikehold. Det er viktig å lese og følge alle bruksanvisningens instrukser og advarslene før montering, oppsett eller bruk, for å bruke produktet hensiktsmessig og unngå både mindre og alvorlige skader.

Før du begynner

Følgende dokumenter er opprettet for å hjelpe deg å bruke DJI OM 4 trygt, med alle dets funksjoner:

DJI OM 4 Ansvarsfraskrivelse og sikkerhetsretningslinjer

DJI OM 4 Hurtigstartveileitung

DJI OM 4 Bruksanvisning

Kontroller at du har alle de inkluderte delene. Les hele bruksanvisningen og se alle veiledningsvideoer på produktsiden på det offisielle DJI-nettstedet (<http://www.dji.com/om-4>). Les ansvarsfraskrivelsen og advarselet ovenfor for å få oversikt over dine juridiske rettigheter og ansvar. Hvis det oppstår spørsmål eller problemer under installering, vedlikehold eller bruk av dette produktet, ta kontakt med DJI OSMO eller en DJI OSMO-autorisert forhandler.

Sikkerhetsretningslinjer

⚠ ADVARSEL

1. IKKE la produktet komme i kontakt med noen form for væske. IKKE la produktet ligge ute i regn eller i nærheten av en fuktkilde. IKKE mist dette produktet ned i vann. Dersom vann trenger inn i batteriet, kan det oppstå en kjemisk nedbrytning som kan føre til at batteriet tar fyr og potensielt eksplodere.
2. Slokk produktbrann med vann, sand, brannteppe eller et tørrpulverbasert brannslukningsapparat.
3. Produktet skal brukes i et temperaturområde fra 0 til 40 °C. Bruk av produktet i omgivelser over 40 °C kan føre til brann eller eksplosjon. Bruk av produktet i omgivelser under 0 °C kan føre til permanent skade.
4. Aldri demonter eller stikk hull i produktet på noen måte, da dette kan få batteriet til å lekke, ta fyr og potensielt eksplodere.
5. Produktet MÅ IKKE slippes i bakken eller utsettes for støt. Det MÅ IKKE plasseres tunge gjenstander oppå produktet.
6. Produktet MÅ IKKE varmes opp. Produktet MÅ IKKE settes i en mikrobølgeovn eller trykksbeholder.
7. Produktet MÅ IKKE plasseres i nærheten av varmekilder som ovner eller varmeapparater. Produktet MÅ IKKE ligge i kjøretøy på varme dager. Ideelt temperaturområde for oppbevaring er 22 til 28 °C.
8. Produktet MÅ IKKE oppbevares fullt utladet over lengre tid. Dette kan føre til overutladning som medfører permanente skader.

CAUTION

1. Ved støt kan ømfintlige komponenter i DJI OM 4 ta skade og påvirke gimbalen negativt.
2. Sørg for at ingenting står i veien for gimbalen når DJI OM 4 er slått på.
3. DJI OM 4 er ikke vannbestandig. IKKE bruk flytende rengjøringsmidler. DJI OM 4 kan kun tørkes av med en myk, tørr klut.
4. Hold DJI OM 4 unna sand og støv for å beskytte motorenes sensorer.
5. DJI OM 4 består av magnetter. Hold unna kort med magnetstriper, IC-kort, pacemakere, harddisker, RAM-brikker og andre enheter for å unngå interferens.
6. Sørg for at du følger alle trinnene i DJI OM-bruksanvisningen for den magnetiske ringholderen når den magnetiske ringholderen skal festes til telefonen. Vent 12 timer etter festing før du bruker DJI OM 4. Fjern ringholderen og klistermerket samtidig. IKKE BRUK makt til å fjerne ringholderen separat fra klistermerket.
7. Sørg for at merkene på DJI OM 4 innrettes med den magnetiske telefonklemmen/ringholderen under festing. Ellers kan telefonen falle av. Den magnetiske ringholderen/telefonklemmen festes til DJI OM 4 ved hjelp av magnetter. Den MÅ IKKE flyttes brått eller med raske bevegelser.
8. Når telefonen er festet til DJI OM 4, vil telefonens kompassfunksjon muligens være utsatt for interferens. I slike tilfeller kan kompasset kalibreres ved hjelp av instrukser på telefonen.
9. Den magnetiske ringholderen MÅ IKKE festes til telefondeksler. Dette kan påvirke gimbalens ytelse negativt.
10. Hvis en mobiltelefon har nærfeltkommunikasjon og trådløse ladefunksjoner, kan disse funksjonene påvirkes av telefonklemmen eller ringholderen når de festes på. Disse funksjonene vil ikke lenger bli påvirket når telefonklemmen eller ringholderen fjernes. Det anbefales å bruke telefonklemmen til å feste DJI OM 4 til mobiltелефonen, da den er enklere å fjerne enn ringholderen.

VARSEL

1. Det er god praksis å overvåke ladeprosessen og koble fra produktet når det er fulladet.
2. Utlad batteriet til 40-65 % hvis det ikke vil bli brukt på 10 dager eller mer. Dette bidrar til å forlenge batteriets levetid drastisk.
3. Lad ut og lad opp batteriet skikkelig én gang hver tredje måned for å holde det i god stand.
4. Hold DJI OM 4 i ro når den er skrudd på for å sikre at den starter opp riktig.
5. Se avsnittet Spesifikasjoner for mer informasjon om kompatibilitet med mobilenheter.
Ukompatible mobilenheter kan påvirke gimbalens ytelse.
6. DJI OM 4 må foldes sammen riktig før oppbevaring.

Spesifikasjoner

Navn	DJI OM 4
Modell	OK100
Dimensjoner	Utfoldet: 276 x 120 x 104 mm Foldet: 163 x 100 x 47 mm
Vekt	390 g (gimbal) 32,6 g (magnetisk telefonklemme) 11,4 g (magnetisk ringholder)
Forbruk	1,2 W (stødig og balansert status)
Mekanisk rekkevidde	Panorering: -161,2° til 172° Rulling: -136,7° til 198° Vipping: -106,5° til 235,5°
Maks. kontrollerbar hastighet	120°/s
Kompatible telefoner	Vekt: 230 ± 60 g Diagonal: ≤ 196 mm eller ≤ 7,72 tommer Tykkelse: 6,9 - 10 mm Bredde: 67 - 84 mm
Modus	Bluetooth Low Energy 5.0
Sendereffekt (EIRP)	≤4 dBm
Driftsfrekvens	2,400-2,4835 GHz
Batteritype	18650 Li-ion
Kapasitet	2450 mAh
Energi	17,64 Wh
Spanning	7,2 V
Ladetemperatur	5 til 40 °C
Driftstemperatur	0 til 40 °C
Ladetid	2,5 timer (utprøvd i romtemperatur på 25 °C med en 10 W lader)
Driftstid	15 timer (under ideelle forhold med gimbalen helt i balanse)

Zrzeczenie się odpowiedzialności i ostrzeżenie

Gratulujemy zakupu nowego produktu DJI OSMO™. Informacje zawarte w tym dokumencie mają wpływ na bezpieczeństwo użytkownika oraz jego prawa i obowiązki. Należy uważnie przeczytać cały dokument, aby zapewnić prawidłową konfigurację przed użyciem. Nieprzeczytanie i nieprzestrzeganie instrukcji oraz ostrzeżeń zawartych w tym dokumencie może być przyczyną wystąpienia poważnych obrażeń własnych lub innych osób, uszkodzenia produktu DJI OSMO albo uszkodzenia innych obiektów znajdujących się w pobliżu. Niniejszy dokument oraz wszystkie inne powiązane dokumenty mogą ulec zmianie według wyłącznego uznania DJI OSMO. Aktualne informacje o producie można znaleźć w witrynie <http://www.dji.com>, klikając stronę danego produktu.

Korzystając z tego produktu, użytkownik oświadcza, że uważnie przeczytał niniejsze zrzeczenie się odpowiedzialności i ostrzeżenie oraz że rozumie zawarte w nich zasady i warunki i wyraża zgodę na ich przestrzeganie. Użytkownik akceptuje fakt, że ponosi wyłączną odpowiedzialność za własne postępowanie podczas korzystania z tego produktu oraz za wszelkie konsekwencje z niego wynikające. Użytkownik wyraża zgodę na używanie tego produktu wyłącznie w celach, które są właściwe i zgodne ze wszystkimi obowiązującymi przepisami prawa, zasadami i regulacjami oraz wszystkimi warunkami, środkami ostrożności, praktykami, zasadami i wytycznymi, które DJI OSMO udostępniło i może udostępnić.

DJI OSMO nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody i obrażenia ciała ani żadnej odpowiedzialności prawnej wynikającej bezpośrednio lub pośrednio z korzystania z tego produktu. Użytkownik jest zobowiązany do przestrzegania bezpiecznych i zgodnych z prawem praktyk, w tym między innymi tych, które zostały określone w niniejszym dokumencie.

OSMO jest znakiem towarowym firmy SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD. (w skrócie „DJI OSMO”) i jej spółek powiązanych. Nazwy produktów, marek itp. pojawiające się w tej instrukcji są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi odpowiednich firm będących ich właścicielami.

Glosariusz

Poniższe terminy są stosowane w całej literaturze przedmiotu w celu wskazania różnych poziomów potencjalnych szkód podczas użytkowania tego produktu:

[OSTRZEŻENIE] Nieprzestrzeganie procedur może spowodować szkody majątkowe, szkody uboczne oraz poważne lub powierzchowne obrażenia ciała.

[Przestroga] Nieprzestrzeganie procedur może spowodować szkody majątkowe oraz poważne obrażenia ciała.

[UWAGA] Nieprzestrzeganie procedur może spowodować szkody majątkowe oraz z niewielkim prawdopodobieństwem spowodować powierzchowne obrażenia ciała.

⚠️ Ostrzeżenie

Użytkownik powinien przeczytać instrukcję obsługi, aby zapoznać się z funkcjami tego produktu przed rozpoczęciem użytkowania. Nieprawidłowa eksploatacja produktu może prowadzić do uszkodzenia produktu, mienia i spowodować poważne obrażenia ciała.

Produkt należy eksploatować z rozważą i zdrowym rozsądkiem, wymaga on również pewnych podstawowych zdolności mechanicznych. Obsługa produktu w sposób niebezpieczny i nieodpowiedzialny może spowodować obrażenia ciała, uszkodzenie produktu lub innego mienia.

Produkt nie jest przeznaczony do stosowania przez dzieci bez bezpośredniego nadzoru osób dorosłych. Stosowanie niezgodnych podzespołów i modyfikowanie tego produktu w sposób niezgodny z dokumentami dostarczonymi przez SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD. jest zabronione. Niniejsze wytyczne dotyczące bezpieczeństwa zawierają wskazówki związane z bezpieczeństwem, obsługą i konserwacją. Przed przystąpieniem do montażu, konfiguracji lub eksploatacji produktu należy koniecznie przeczytać wszystkie instrukcje i ostrzeżenia zawarte w instrukcji obsługi i przestrzegać, aby zapewnić prawidłową obsługę produktu i uniknąć uszkodzeń lub poważnych obrażeń ciała.

Przed rozpoczęciem eksploatacji

Poniższe dokumenty opracowano z myślą o bezpiecznej eksploatacji i pełnym wykorzystaniu DJI OM 4:

- DJI OM 4 – rzeczenie się odpowiedzialności i wytyczne dotyczące bezpieczeństwa
- DJI OM 4 – skrócony przewodnik
- DJI OM 4 – instrukcja obsługi

Sprawdź, czy masz wszystkie dołączone części. Przeczytaj całą instrukcję obsługi i obejrzyj filmy instruktażowe na stronie produktu w oficjalnej witrynie internetowej DJI (<http://www.dji.com/om-4>). Przeczytaj powyższe rzeczenie się odpowiedzialności i ostrzeżenie, aby zrozumieć swoje prawa i obowiązki. W przypadku jakichkolwiek pytań lub problemów w trakcie montażu, konserwacji lub eksploatacji produktu prosimy o kontakt z firmą DJI OSMO lub autoryzowanym dealerem DJI OSMO.

Zasady bezpieczeństwa

OSTRZEŻENIE

1. NIE WOLNO dopuścić do kontaktu produktu z jakimikolwiek cieczami. NIE WOLNO pozostawiać produktu na zewnątrz podczas deszczu lub w pobliżu źródła wilgoci. NIE WOLNO wrzucać produktu do wody. Jeżeli wnętrze akumulatora będzie miało kontakt z wodą, może dojść do rozkładu chemicznego, który może doprowadzić do jego zapalenia się, a nawet do wybuchu.
2. Wszelkie pożary produktu należy gasić za pomocą wody, piasku lub gaśnicy proszkowej.
3. Produkt powinien być eksplloatowany w temperaturach od 0° do 40°C (32° do 104°F). Użycie produktu w środowisku powyżej 40°C (104°F) może prowadzić do pożaru lub wybuchu. Używanie produktu w temperaturze poniżej 0°C (32°F) może doprowadzić do trwałych uszkodzeń.
4. Nie wolno w żaden sposób demontować ani przekluwać produktu, gdyż może dojść do wycieku z akumulatora, pożaru lub wybuchu.
5. NIE WOLNO upuszczać ani uderzać produktu. NIE WOLNO stawiać ciężkich przedmiotów na produkcie.
6. NIE WOLNO ogrzewać produktu. NIE WOLNO umieszczać produktu w kuchence mikrofalowej lub w pojemniku pod ciśnieniem.
7. NIE WOLNO pozostawiać produktu w pobliżu źródeł ciepła, takich jak piec czy grzejnik. NIE WOLNO pozostawiać produktu w pojeździe w gorące dni. Idealna temperatura przechowywania wynosi od 22°C do 28°C (od 72° do 82°F).
8. NIE WOLNO przechowywać produktu całkowicie rozładowanego przez dłuższy czas. W przeciwnym razie nastąpi nadmierne rozładowanie, co doprowadzi do trwałych uszkodzeń.

Przestroga

1. Skomplikowane wewnętrzne elementy DJI OM 4 mogą ulec uszkodzeniu przy uderzeniu i spowodować uszkodzenie gimbala.
2. Gdy DJI OM 4 jest włączony, należy się upewnić, że nic nie blokuje gimbala.
3. DJI OM 4 nie jest wodooodporny. NIE WOLNO używać środków czyszczących w płynie. Do czyszczenia DJI OM 4 należy używać wyłącznie miękkiej, suchej ściereczki.
4. DJI OM 4 należy trzymać z dala od piasku i pyłu, aby chronić czujniki w silnikach.
5. DJI OM 4 zawiera magnesy. Produkt należy trzymać z dala od kart magnetycznych, kart IC, rozruszników serca, dysków twardych, chipów RAM i innych urządzeń, aby uniknąć zakłóceń.
6. Należy postępować zgodnie z instrukcjami zawartymi w podręczniku użytkownika uchwytu pierścienia magnetycznego DJI OM, aby przymocować go wraz z naklejką do telefonu. Po zamocowaniu przed użyciem DJI OM 4 należy odczekać 12 godzin. Zdjąć jednocześnie uchwyt pierścienia i naklejkę. NIE NALEŻY używać siły w celu usunięcia uchwytu pierścieniowego oddzielnie od naklejki.
7. Należy się upewnić, że oznaczenia na DJI OM 4 i magnetycznym uchwycie do telefonu lub magnetycznym uchwycie pierścieniowym są wyrównane podczas mocowania. W przeciwnym razie telefon może spaść. Magnetyczny uchwyt pierścieniowy i

- magnetyczny uchwyt do telefonu mocuje się do DJI OM 4 za pomocą magnesów. NIE WOLNO poruszać nim za szybko ani wykonywać nagłych ruchów.
8. Po podłączeniu telefonu do DJI OM 4 w funkcji kompasu telefonu mogą wystąpić zakłócenia. W takich przypadkach należy skalibrować kompas zgodnie ze wskazówkami wyświetlonymi w telefonie.
 9. NIE WOLNO mocować magnetycznego uchwytu pierścieniowego do jakiegokolwiek etui do telefonu. W przeciwnym razie funkcjonowanie gimbala może zostać poważnie naruszone.
 10. Jeśli telefon komórkowy ma funkcje komunikacji bliskiego zasięgu i ładowania bezprzewodowego, na funkcje te może wpływać uchwyt do telefonu lub uchwyt pierścieniowy, gdy są one zamocowane. Po zdjęciu uchwytu do telefonu lub uchwytu pierścieniowego nie będzie to już miało wpływu na te funkcje. W celu zamocowania DJI OM 4 na telefonie komórkowym zaleca się użycie uchwytu do telefonu, ponieważ jest on łatwiejszy do usunięcia niż uchwyt pierścieniowy.

UWAGA

1. Warto wyrobić sobie nawyk monitorowania postępu ładowania i odłączania produktu po pełnym naładowaniu.
2. Rozładować akumulator do 40%-65%, jeśli nie będzie używany przez 10 dni lub dłużej. Może to znacząco wydłużyc okres jego eksploatacji.
3. Raz na trzy miesiące należy całkowicie rozładować i naładować akumulator, aby utrzymać go w dobrym stanie.
4. Podczas włączania zasilania trzymać DJI OM 4 nieruchomo, aby zapewnić, że uruchomi się pomyślnie.
5. Więcej informacji na temat zgodności urządzeń mobilnych podano w sekcji Dane techniczne. Niezgodne urządzenie mobilne może wpływać na funkcjonalność gimbala.
6. Przed przechowaniem złożyć prawidłowo DJI OM 4.

Dane techniczne

Nazwa	DJI OM 4
Model	OK100
Wymiary	Rozłożony: 276x120x104 mm Złożony: 163x100x47 mm
Waga	390 g (gimbal) 32,6 g (magnetyczny uchwyt do telefonu) 11,4 g (magnetyczny uchwyt pierścieniowy)
Zużycie energii	1,2 W (stan stabilny i zrównoważony)
Zakres mechaniczny	Obrót: od -161,2° do 172° Przechylenie: od -136,7° do 198° Nachylenie: od -106,5° do 235,5°
Maks. kontrolowana szybkość	120°/s
Zgodne telefony	Waga: 230 ± 60 g Ukośnie: ≤ 196 mm lub ≤ 7.72 cala Grubość: 6,9–10 mm Szerokość: 67–84 mm
Tryb	Bluetooth Low Energy 5.0
Moc nadajnika (EIRP)	≤4 dBm
Częstotliwość pracy	2.400-2.4835 GHz
Typ akumulatora	18650 Li-ion
Pojemność	2450 mAh
Energia	17,64 Wh
Napięcie	7,2 V
Temperatura ładowania	Od 5° do 40°C (od 41° do 104°F)
Temperatura pracy	Od 0° do 40°C (od 32° do 104°F)
Czas ładowania	2,5 godziny (testowano w temperaturze otoczenia 25°C (77°F) przy użyciu ładowarki o mocy 10 W).
Czas pracy	15 godzin (w idealnych warunkach z w pełni wyważonym gimbalem)

Declinarea responsabilității și avertizare

Felicitări pentru achiziționarea noului produs DJI OSMO™. Informațiile din acest document vă afectează siguranța, drepturile și responsabilitățile legale. Citiți cu atenție integral documentul, pentru a asigura configurația corespunzătoare înainte de utilizare. Nerespectarea instrucțiunilor și avertizările poate atrage după sine producerea unor accidente grave pentru dvs. sau pentru alții, deteriorarea produsului dvs. DJI OSMO sau deteriorarea altor obiecte din apropiere. Acest document și toate celelalte documente colaterale pot fi modificate la discreția DJI OSMO. Pentru informații actualizate despre produs, accesați <http://www.dji.com> și faceți clic pe pagina produsului.

Prin utilizarea acestui produs confirmați că ați citit cu atenție această declinare a responsabilității și avertizare, că ați înțeles și sunteți de acord să respectați termenii și condițiile prevăzute. Sunteți de acord că vă revine în exclusivitate responsabilitatea pentru propria conduită legată de utilizarea acestui produs și pentru orice consecințe care decurg de aici. Sunteți de acord să utilizați acest produs exclusiv în scopuri adecvate și în conformitate cu toate legile, regulile și reglementările în vigoare și să respectați toate condițiile, măsurile de precauție, practicile, politicele și mențiunile pe care DJI OSMO le-a implementat sau le poate implementa.

DJI OSMO declină orice răspundere pentru daune, vătămări, precum și orice responsabilitate de natură legală suportată direct sau indirect în urma utilizării acestui produs. Utilizatorul trebuie să respecte practicile sigure și legale, inclusiv, dar fără a se limita la cele prevăzute în prezentul document.

OSMO este o marcă comercială a SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD. (abreviată „DJI OSMO”) și a companiilor afiliate. Denumirile produselor, mărcilor etc., care apar în acest manual sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale companiilor proprietare.

Glosar

Următorii termeni sunt folosiți în literatura de specialitate pentru a indica diferite niveluri de daune potențiale atunci când operați acest produs:

AVERTIZARE Nerespectarea procedurilor poate duce la daune materiale, daune colaterale și vătămări grave sau superficiale.

Atenție Nerespectarea procedurilor poate duce la apariția unor daune materiale și vătămări grave.

NOTIFICARE Nerespectarea procedurilor poate duce la apariția unor daune materiale, posibilitate redusă sau exclusă de vătămare.

⚠️ Avertizare

Citiți manualul de utilizare pentru a vă familiariza cu funcțiile acestui produs înainte de utilizare. Utilizarea necorespunzătoare a produsului poate cauza deteriorarea produsului, a bunurilor personale și poate provoca vătămări grave.

Acest produs trebuie utilizat cu precauție și bun simț și necesită anumite capacitați mecanice de bază. Utilizarea acestui produs într-un mod periculos și irresponsabil poate duce la apariția unor vătămări sau daune ale produsului sau a altiei proprietăți.

Acest produs nu este destinat utilizării de către copii fără supravegherea unui adult. Nu utilizați produsul cu componente incompatibile și nu îl modificați într-un mod care nu este precizat în documentele oferite de SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD. Aceste Orientări privind siguranța conțin instrucțiuni pentru siguranță, utilizare și întreținere. Înainte de asamblare, configurare sau utilizare, trebuie să citiți și să urmați toate instrucțiunile și avertizările din manualul de utilizare pentru a opera produsul în mod corespunzător și pentru a evita apariția oricărora daune sau vătămări grave.

Înainte să începeți

Următoarele documente au fost concepute pentru a vă ajuta să utilizați în siguranță și să folosiți toate funcțiile DJI OM 4:

Mențiuni legale și norme privind siguranța DJI OM 4

Ghid de inițiere rapidă DJI OM 4

Manual de utilizare DJI OM 4

Verificați dacă aveți toate piesele incluse. Citiți manualul de utilizare în întregime și vizionați videoclipurile cu tutoriale pe pagina produsului a site-ului oficial DJI (<http://www.dji.com/om-4>). Citiți clauza de declinare a răspunderii și avertizarea de mai sus pentru a înțelege care sunt responsabilitățile și drepturile dvs. legale. Dacă aveți întrebări sau întâmpinați probleme în timpul procesului de instalare, de întreținere sau de utilizare a acestui produs, contactați DJI OSMO sau un distribuitor DJI OSMO autorizat.

Mențiuni privind siguranță

AVERTIZARE

1. NU permiteți produsului să intre în contact cu niciun tip de lichid. NU lăsați produsul în ploaie sau lângă o sursă de umiditate. NU scăpați produsul în apă. Dacă interiorul bateriei intră în contact cu apa, se poate produce descompunerea chimică, care poate determina aprinderea și chiar explozia bateriei.
2. Stingeți orice incendiu cauzat de produs folosind apă, nisip, o pătură ignifugă sau un stingător cu pulbere uscată.
3. Produsul trebuie utilizat la temperaturi cuprinse între 0°C și 40°C (32°F și 104°F). Utilizarea produsului în medii cu temperaturi peste 40°C (104°F) poate provoca un incendiu sau o explozie. Utilizarea produsului în medii cu temperaturi mai mici de 0°C (32°F) poate provoca daune permanente.
4. Nu demontați sau perforați niciodată produsul în niciun mod; în caz contrar, bateria poate prezenta scurgeri, poate lua foc sau poate exploda.
5. NU scăpați și nu loviți produsul. NU puneți obiecte grele pe produs.
6. NU încălziți produsul. NU puneți produsul într-un cuptor cu microunde sau într-un recipient sub presiune.
7. NU lăsați produsul lângă surse de căldură, cum ar fi un cuptor sau un radiator. NU lăsați produsul în interiorul unui vehicul în zilele călduroase. Temperatura ideală pentru depozitare este cuprinsă între 22°C și 28°C (72°F și 82°F).
8. NU depozitați produsul complet descărcat pentru o perioadă îndelungată. În caz contrar, se va supra-descărca, ceea ce va provoca daune permanente.

Atenție

1. Componentele complexe din interiorul DJI OM 4 se pot deteriora în urma impactului, determinând deteriorarea gimbalului.
2. Asigurați-vă că gimbalul nu este obstrucționat când porniți DJI OM 4.
3. DJI OM 4 nu este rezistent la apă. NU utilizați produse de curățare lichide. Pentru a curăța DJI OM 4, utilizați doar o cârpă moale uscată.
4. Nu apropiăți DJI OM 4 de nisip și praf pentru a proteja senzorii din motoare.
5. DJI OM 4 este alcătuit din magneti. Nu îl apropiăți de carduri magnetice, carduri IC, stimulatoare cardiace, unități hard disk, cipuri RAM și alte dispozitive, pentru a evita interferențe.
6. Asigurați-vă că urmați pașii din Ghidul de utilizare a suportului pentru inelul magnetic DJI OM pentru a ataşa eticheta și suportul pentru inelul magnetic la telefon. După atașare, aşteptați 12 ore înainte de a utiliza DJI OM 4. Îndepărtați suportul pentru inel și eticheta simultan. NU forțați îndepărarea suportului pentru inel separat de etichetă.
7. Când efectuați atașarea, asigurați-vă că aliniați marcajele de pe DJI OM 4 și clema magnetică pentru telefon sau suportul pentru inelul magnetic. În caz contrar, telefonul poate să cadă. Suportul pentru inelul magnetic și clema magnetică pentru telefon se atașează la DJI OM 4 prin magneti. NU îl mișcați prea repede și nu faceți mișcări brusă.
8. Când telefonul este atașat la DJI OM 4, funcția de navigare a telefonului poate avea interferențe. În astfel de situații, calibrăți busola conform solicitărilor din telefon.

- NU atașați suportul pentru inelul magnetic pe nicio carcăsă de telefon. În caz contrar, performanța gimbalului poate fi grav afectată.
- În cazul în care un telefon mobil are comunicare în câmp apropiat și funcții de încărcare wireless, aceste funcții pot fi afectate de clema sau inelul pentru telefon atunci când sunt atașate. Aceste funcții nu vor mai fi afectate după îndepărțarea clemei sau a inelului pentru telefon. Vă recomandăm să utilizați clema pentru telefon pentru a ataşa DJI OM 4 la telefonul mobil, întrucât clema se îndepărtează mai ușor decât inelul pentru telefon.

NOTIFICARE

- Vă recomandăm să supravegheați progresul încărcării și să deconectați produsul când s-a încărcat complet.
- Descărcați bateria la 40% – 65% dacă nu este folosită timp de cel puțin 10 zile. Astfel, durata de viață a bateriei se poate prelungi foarte mult.
- Descărcați și încărcați complet bateria o dată la trei luni pentru a o păstra în stare bună.
- Nu mișcați DJI OM 4 când pornește pentru a vă asigura că pornește fără probleme.
- Consultați secțiunea Specificații pentru mai multe informații despre compatibilitatea cu dispozitivele mobile. Un dispozitiv mobil incompatibil poate afecta performanța gimbalului.
- Pliati corect DJI OM 4 înainte de depozitare.

Specificații

Denumire	DJI OM 4
Model	OK100
Dimensiuni	Depliat: 276×120×104 mm Pliat: 163×100×47 mm
Greutate	390 g (gimbal) 32,6 g (clema magnetică telefon) 11,4 g (suport inel magnetic)
Consum	1,2 W (stare stabilă și echilibrată)
Interval mecanic	Răsucire: de la -161,2° până la 172° Rotire: de la -136,7° până la 198° Înclinare: de la -106,5° până la 235,5°
Viteza maximă controlabilă	120°/s
Telefoane compatibile	Greutate: 230±60 g Diagonală: ≤ 196 mm sau ≤ 7.72 inchii Grosime: 6,9 – 10 mm Lățime: 67 – 84 mm
Mod	Bluetooth Low Energy 5.0
Puterea emițătorului (EIRP)	≤4 dBm
Frecvența de funcționare	2,400 – 2,4835 GHz
Tipul bateriei	18650 Li-ion
Capacitate	2450 mAh
Energie	17,64 Wh
Tensiune	7,2 V
Temperatura de încărcare	5° - 40° C (41° - 104° F)
Temperatura de operare	0° - 40° C (32° - 104° F)
Durata de încărcare	2,5 ore (testată într-un mediu cu temperatură de 25°C (77°F) la utilizarea unui încărcător de 10 W)
Durata de funcționare	15 ore (în condiții ideale când gimbalul este încărcat complet)

Ansvarsfriskrivning och varning

Grattis till ditt köp av din nya produkt från DJI OSMO™. Informationen i detta dokument påverkar din säkerhet och dina juridiska rättigheter och skyldigheter. Läs hela dokumentet noggrant för att säkerställa korrekt konfiguration innan användning. Underlätenhet att läsa och följa instruktionerna och varningarna i detta dokument kan leda till allvarliga skador på dig själv eller andra, skador på din produkt från DJI OSMO eller skador på andra föremål i närlheten. Det här dokumentet och alla andra relevanta dokument kan ändras efter DJI OSMO:s eget gottfinnande. Uppdaterad produktinformation finns på <http://www.dji.com>. Där klickar du på produktsidan för den här produkten.

Genom att använda den här produkten bekräftar du att du har läst denna ansvarsfriskrivning och varning noggrant och att du förstår och samtycker till att följa villkoren här. Du bekräftar att du är ensam ansvarig för ditt eget uppförande vid användning av den här produkten och för dess konsekvenser. Du samtycker till att endast använda den här produkten för de ändamål som är lämpliga och i enlighet med samtliga gällande lagar, regler och förordningar samt samtliga villkor, försiktighetsåtgärder, rutiner, policyer och riktlinjer som DJI OSMO har utfärdat och kan komma att göra tillgängliga.

DJI OSMO påtar sig inget ansvar för förstörelse, skada eller något juridiskt ansvar som direkt eller indirekt har uppstått genom användning av denna produkt. Användaren ska följa säker och laglig praxis inklusive, men inte begränsad till, det som anges i det här dokumentet.

OSMO är ett varumärke som tillhör SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD. (med förkortningen "DJI OSMO") och dess anslutna företag. Namn på produkter, märken etc. som visas i den här manualen är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör respektive ägarföretag.

Ordlista

Följande termer används i hela produktlitteraturen för att indikera olika nivåer av potentiell skada vid användning av denna produkt:

[WARNING] Underlätenhet att följa rutiner kan leda till skadad egendom, ytterligare skador och allvarliga eller ytliga skador.

[FÖRSIKTIGHET] Underlätenhet att följa rutiner kan leda till skadad egendom och allvarliga skador.

[MEDDELANDE] Underlätenhet att följa rutiner kan leda till skadad egendom, en låg risk för skada eller ingen risk för skada.

⚠️ WARNING

Läs användarmanualen för att bekanta dig med den här produktens funktioner före användning. Underlätenhet att använda produkten på rätt sätt kan leda till skador på produkten, personlig egendom och orsaka allvarliga skador.

Den här produkten måste användas försiktigt och med sunt förfnuft och kräver vissa grundläggande mekaniska kunskaper. Underlätenhet att använda den här produkten på ett säkert och ansvarsfullt sätt kan leda till personskador eller skador på produkten eller annan egendom.

Den här produkten är inte avsedd för användning av barn utan en vuxen persons tillsyn. Använd inte produkten med inkompatibla komponenter och ändra inte den här produkten på något annat sätt än vad som anges i dokumenten från SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD. De här säkerhetsriktlinjerna innehåller anvisningar för säkerhet, drift och underhåll. Det är viktigt att läsa och följa samtliga anvisningar och varningstexter i användarmanualen för montering, konfiguration eller användning för att kunna använda produkten på rätt sätt och undvika skador eller allvarliga skador.

Innan du börjar

Följande dokument har utformats för att hjälpa dig att på ett säkert sätt hantera och fullt ut använda din DJI OM 4:

DJI OM 4, ansvarsfriskrivning och säkerhetsinstruktioner

DJI OM 4, snabbguide

DJI OM 4, användarmanual

Kontrollera att du har alla medföljande delar. Läs hela användarmanualen och se instruktionsfilerna på produktsidan på DJI:s officiella webbplats (<http://www.dji.com/om-4>). Läs ansvarsfriskrivningen och varningstexten ovan för att förstå dina juridiska rättigheter och ansvarsområden. Om du har frågor eller problem under installation, underhållsarbetet eller användning av den här produkten kan du kontakta DJI OSMO eller en behörig återförsäljare DJI OSMO.

Säkerhetsriktlinjer

VARNING

1. **LÄT INTE** produkten komma i kontakt med någon form av vätska. **LÄMNA INTE** produkten ute i regnet eller i närheten av en fuktkälla. **SÄNK INTE** ner produkten i vatten. Om batteriets insida kommer i kontakt med vatten kan kemisk sönderdelning inträffa, vilket kan leda till att batteriet fattar eld och det kan även eventuellt leda till en explosion.
2. Släck all brand i produkten med vatten, sand, brandfilt eller brandsläckare med torrpulver.
3. Produkten bör användas i temperaturer mellan 0 °C och 40 °C. Användning av produkten i miljöer över 40°C kan leda till brand eller explosion. Användning av produkten under 0 °C kan leda till permanenta skador.
4. Demontera eller borra aldrig hål i produkten på något sätt då detta kan leda till att batteriet läcker, fattar eld eller exploderar.
5. DU FÅR INTE tappa eller slå produkten. PLACERA INTE tunga föremål på produkten.
6. VÄRM INTE upp produkten. SÄTT INTE produkten i en mikrovågsugn eller i en tryckbehållare.
7. LÄMNA INTE produkten i närheten av värmekällor, som en ugn eller element. LÄMNA INTE produkten inuti ett fordon på varma dagar. Den optimala förvaringstemperaturen är mellan 22 °C och 28 °C.
8. FÖRVARA INTE produkten helt urladdad under en längre period. Annars kan den laddas ur för mycket, vilket leder till permanenta skador.

FÖRSIKTIGHET

1. Avancerade komponenter inuti DJI OM 4 kan skadas vid hårdare stötar och orsaka att kardanupphängningen skadas.
2. Kontrollera att inget förhindrar kardanupphängningen när DJI OM 4 är påslagen.
3. DJI OM 4 är inte vattentät. ANVÄND INTE några rengöringsvätskor. Använd endast en mjuk, torr trasa för att rengöra DJI OM 4.
4. Håll DJI OM 4 borta från sand och damm för att skydda sensorerna i motorerna.
5. DJI OM 4 består av magneter. Håll den borta från magnetkort, IC-kort, pacemakers, hårddiskar, RAM-chips och andra enheter för att undvika störningar.
6. Se till att följa stegen i bruksanvisningen för DJI OM magnetiska ringhållare för att montera etiketten och den magnetiska ringhållaren på telefonen. Vänta i 12 timmar efter att ha monterat den innan du använder DJI OM 4. Ta bort ringhållaren och etiketten samtidigt. ANVÄND INTE VÅLD för att ta bort ringhållaren separat från etiketten.
7. Se till att inpassa märkningarna på DJI OM 4 och den magnetiska telefonklämman eller den magnetiska ringhållaren vid montering. Annars kan telefonen lossna. Den magnetiska ringhållaren och den magnetiska telefonklämman monteras på DJI OM 4 med magneter. RÖR DEN INTE FÖR SNABBT och gör inga plötsliga rörelser.
8. När telefonen är monterad på DJI OM 4 kan telefonens kompassfunktion utsättas för störningar. I sådana fall ska du kalibrera kompassen i enlighet med uppmaningarna i telefonen.

- MONTERA INTE den magnetiska ringhållaren på något telefonfodral. Då kan kardanupphängningens prestanda påverkas i hög grad.
- Om en mobiltelefon har kommunikation nära fället och trådlösa laddningsfunktioner kan dessa funktioner påverkas av telefonklämman eller ringhållaren när de är monterade. Dessa funktioner kommer inte längre att påverkas när telefonklämman eller ringhållaren tas bort. Vi rekommenderar att du använder telefonklämman för att bifoga DJI OM 4 till mobiltelefonen, eftersom det är enklare att ta bort än ringhållaren.

MEDDELANDE

- Det är en god rutin att bevaka laddningsförloppet och kopplar ur produkten när den är fullt laddad.
- Ladda ur batteriet till 40–65 % om den inte ska användas på minst tio dagar. Det kan förlänga batteriets livslängd i hög utsträckning.
- Ladda ur och ladda batteriet fullständigt en gång var tredje månad för att hålla det i bra skick.
- Håll DJI OM 4 stilla när den aktiveras för att se till att den startar på rätt sätt.
- Se avsnittet Specifikationer för mer information om mobilenhetens kompatibilitet. En inkompatibel mobilenhet kan påverka kardanupphängningens prestanda.
- Vik ihop DJI OM 4 på rätt sätt innan den förvaras.

Specifikationer

Namn	DJI OM 4
Modell	OK100
Mått	Utfälld: 276×120×104 mm Hopvikt: 163×100×47 mm
Vikt	390 g (kardanupphängning) 32,6 g (magnetisk telefonklämma) 11,4 g (magnetisk ringhållare)
Förbrukning	1,2 W (stadig och balanserad status)
Mekaniskt område	Panorering: -161,2° till 172° Rullning: -136,7° till 198° Lutning: -106,5° till 235,5°
Maximal kontrollerbar hastighet	120°/s
Kompatibla telefoner	Vikt: 230±60 g Diagonal: ≤ 196 mm Tjocklek: 6,9–10 mm Bredd: 67–84 mm
Läge	Bluetooth Low Energy 5.0
Sändareffekt (EIRP)	≤4 dBm
Driftfrekvens	2 400–2 4835 GHz
Batterityp	18 650 litiumjon
Kapacitet	2 450 mAh
Energi	17,64 Wh
Spänning	7,2 V
Laddningstemperatur	5° till 40°C
Drifttemperatur	0° till 40°C
Laddningstid	2,5 timmar (testat i en omgivningstemperatur på 25 °C vid användning av en laddare på 10 W)
Användningstid	15 timmar (under optimala förhållanden med kardanupphängningen fullt balanserad)

Yasal Uyarılar

Yeni DJI OSMO™ ürünüñüzü satın aldığınız için tebrikler. Bu belgedeki bilgiler, güvenliğiniz ve yasal hak ve sorumluluklarınızı etkiler. Kullanım öncesinde doğru yapılandırmayı sağlamak için bu belgenin tamamını dikkatlice okuyun. Bu belgedeki talimatların ve uyarılarn okunmaması ve bunlara uyulmaması sizin veya başka kişilerin ağır şekilde yaralanmasına, DJI OSMO ürününüñün zarar görmesine veya yakınlardaki başka nesnelerin zarar görmesine neden olabilir. Bu belge ve eşlik eden diğer tüm belgeler yalnızca DJI OSMO'nun takdirine bağlı olarak değiştirilebilir. Güncel ürün bilgileri için <http://www.dji.com> adresini ziyaret edin ve bu ürünün ürün sayfasına tıklayın.

Bu ürünü kullanarak, bu yasal uyarıları dikkatle okuduğunuzu, burada belirtilen hüküm ve koşulları anladığınızı ve bunlara uymayı kabul ettiğinizi teyit etmiş olursunuz. Bu ürünü kullanırken kendi davranışlarınızdan ve bunun tüm sonuçlarından yalnızca kendinizin sorumlu olduğunuzu kabul ediyorsunuz. Bu ürünü yalnızca uygun amaçlar için ve geçerli tüm yasalara, kurallara ve yönetmeliklere ve ayrıca DJI OSMO'nun sağladığı ve sağlanabilecegi koşullara, güvenlik önlemlerine, politikalara ve kılavuzlara uygun şekilde kullanmayı kabul ediyorsunuz.

DJI OSMO, doğrudan veya dolaylı olarak bu ürünün kullanımından doğan hasarlar, yaralanma veya yasal sorumluluklar hususunda hiçbir sorumluluk kabul etmez. Kullanıcı, bu belgede belirtilenler dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere, güvenli ve yasal uygulamaları gözetmelidir.

OSMO, SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. ("DJI OSMO" olarak kısaltılmıştır) ve bağlı kuruluşlarının ticari markasıdır. Bu kılavuzda yer alan ürün isimleri, markaları, vb., ilgili hak sahibi firmaların ticari markaları veya tescilli ticari markalarıdır.

Terimler Sözlüğü

Aşağıdaki terimler, ürün materyallerinde bu ürünün kullanımı sırasında çeşitli potansiyel hasar seviyelerini belirtmek amacıyla kullanılmıştır:

UYARI Prosedürlere gereken şekilde uyulmaması maddi hasara, ikincil hasara ve ağır veya hafif yaralanmaya yol açabilir.

DİKKAT Prosedürlere gereken şekilde uyulmaması maddi hasara ve ağır yaralanmaya yol açabilir.

BİLDİRİM Prosedürlere gereken şekilde uyulmaması maddi hasara, küçük bir yaralanma olasılığına veya yaralanma olmaması olasılığına yol açabilir.



UYARI

Bu ürünün özelliklerini öğrenmek için çalışmadan önce kullanım kılavuzunu okuyun. Ürünün doğru çalıştırılmaması ürünün ve kişisel malların zarar görmesine yol açabilir ve ağır yaralanmaya neden olabilir.

Bu ürün dikkatle ve sağduyu ile kullanılmalıdır ve bazı temel mekanik yetenekler gerektirir. Bu ürünün güvenli ve sorumlu şekilde kullanılmaması yaralanmaya veya ürünün veya başka malların zarar görmesine yol açabilir.

Bu ürünün doğrudan yetişkin gözetimi olmadan çocuklar tarafından kullanılması uygun değildir. Bu ürünü uyumu olmayan bileyenler ile kullanmayın veya SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD tarafından sağlanan belgelerde belirtilenlerin dışına çıkararak hiçbir şekilde değişikliğe uğratmayın. Bu Güvenlik Yönergeleri güvenlik, çalışma ve bakım talimatlarını içermektedir. Ürünü doğru şekilde çalıştmak ve hasarı veya ağır yaralanmayı önlemek için montaj, kurulum veya kullanım öncesinde kullanım kılavuzundaki talimatların ve uyarıların hepsini okumak ve bunları izlemek esastır.

Başlamadan Önce

Aşağıdaki belgeler DJI OM 4 ürünüñüzü güvenle çalıştırmanıza ve ondan tam olarak yararlanmanıza yardımcı olmak için hazırlanmıştır:

DJI OM 4 Yasal Uyarılar ve Güvenlik Yönergeleri

DJI OM 4 Hızlı Başlangıç Kılavuzu

DJI OM 4 Kullanım Kılavuzu

Parçaların hepsinin eksiksiz olduğunu kontrol edin. Kullanım kılavuzunu tamamen okuyun ve resmi DJI web sitesindeki (<http://www.dji.com/om-4>) ürün sayfasındaki öğretici videoları izleyin. Yasal haklarınızı ve sorumluluklarınızı anlamak için yukarıdaki yasal uyarıları okuyun. Bu ürünün montajı, bakımı veya kullanılmasına ilişkin sorularınız olması halinde lütfen DJI OSMO ile veya yetkili bir DJI OSMO bayisi ile görüşün.

Güvenlik Yönergeleri

UYARI

1. Ürünün herhangi bir türdeki sıvılarla temas etmesine izin VERMEYİN. Ürünü yağmurda veya bir nem kaynağının yakınında BIRAKMAYIN. Ürünü suyun içine DÜŞÜRMEYİN. Bataryanın iç tarafının su ile temas etmesi halinde kimyasal bozulma meydana gelebilir ve bu da potansiyel olarak bataryanın alev almasına ve hatta bir patlamaya yol açabilir.
2. Alev alan bir ürünü su, kum, yangın battaniyesi veya kuru toz içeren yangın söndürücü ile söndürün.
3. Bu ürün 0° ile 40° C (32° ile 104° F) arasındaki sıcaklıklarda kullanılmalıdır. Ürünün 40° C (104° F) üzerindeki ortamlarda kullanılması yanına veya patlamaya yol açabilir. Ürünün 0° C'nin (32° F) altında kullanılması kalıcı hasara yol açabilir.
4. Ürünü hiçbir şekilde sökmeyin veya delmeyin, aksi halde batarya sizinti yapabilir, alev alabilir veya patlayabilir.
5. Ürünü düşürmeyin veya ÇARPMAYIN. Ürünün üzerine ağır nesneler KOYMAYIN.
6. Ürünü ISITMAYIN. Ürünü mikrodalga fırına veya basınçlı kap içine KOYMAYIN.
7. Ürünü fırın veya ısıtıcı gibi ısı kaynaklarının yakınında BIRAKMAYIN. Ürünü sıcak günlerde bir taşının içinde BIRAKMAYIN. İdeal depolama sıcaklığı 22° C ile 28° C (72° ile 82° F) arasındadır.
8. Ürünü tamamen deşarj olmuş şekilde üzün süre DEPOLAMAYIN. Aksi takdirde aşırı şekilde deşarj olur ve bu da kalıcı zarara yol açar.

DİKKAT

1. DJI OM 4 ürününün içindeki hassas parçalar çarpışma durumunda zarar görebilir ve sonuça gimbal hasar görebilir.
2. DJI OM 4 ürünü güç düğmesi açıldığında gimbalı engelleyen bir şey bulunmadığını kontrol edin.
3. DJI OM 4 su geçirmez değildir. Hiç bir sıvı temizleyici KULLANMAYIN. DJI OM 4 ürününü temizlemek için yalnızca yumuşak kuru bez kullanın.
4. Motorlardaki sensörleri korumak için DJI OM 4 ürünü kumdan ve tozdan uzak tutun.
5. DJI OM 4 mıknatıslar içerir. Paraziti önlemek için ürünü manyetik kartlardan, IC kartlarından, kalp cihazlarından, sabit disklerden, RAM çiplerinden ve başka cihazlardan uzak tutun.
6. Telefonu çıkartmayı ve Manyetik Halka Tutucuya takmak için DJI OM Manyetik Halka Tutucu Kullanıcı Kılavuzundaki adımları izlemeye dikkat edin. Taktiktan sonra, DJI OM 4 ürünü kullanmadan önce 12 saat bekleyin. Halka tutucuya ve çıkartmayı aynı anda çıkarın. Halka tutucuya çıkartmadan ayrı olarak çıkarmak için güç KULLANMAYIN.
7. Takarken DJI OM 4 üzerindeki ve Manyetik Telefon Kılıcısı veya Manyetik Halka Tutucu üzerindeki işaretleri hizalamaya dikkat edin. Aksi takdirde telefon düşebilir. Manyetik Halka Tutucu ve Manyetik Telefon Kılıcısı DJI OM 4 ürününe mıknatıslar ile takılır. Cihazı çok hızlı hareket ettirmeyin veya ani hareketler YAPMAYIN.
8. Telefon DJI OM 4 ürününe takıldığı zaman telefonun pusula özelliği parazite uğrayabilir. Bu gibi durumlarda pusulayı telefondaki uyarılarla göre kalibre edin.
9. Manyetik Halka Tutucuya hiçbir telefon kılıfına TAKMAYIN. Aksi takdirde gimbalin performansı ciddi şekilde etkilenebilir.
10. Bir cep telefonunda yakın alan iletişim ve kablosuz şarj özellikleri varsa, bu özellikler telefon kılıcısı veya halka tutucu takıldığından burlardan etkilenebilir. Telefon kılıcısı veya halka tutucu çıkarıldıkten sonra bu özellikler artık etkilenemez. DJI OM 4'ü cep telefonuna takmak için telefon kılıcısının kullanılması önerilir çünkü onun çıkartması halka tutucuya göre daha kolaydır.

BİLDİRİM

- Şarjın ilerlemesini izlemek ve ürün tam olarak şarj olduğu zaman şarj cihazından ayırmak iyi bir uygulamadır.
- Batarya 10 gün veya daha fazla kullanılmayacak ise %40-%65 düzeyine deşarj edin. Bu, batarya ömrünü büyük ölçüde uzatabilir.
- Bataryayı iyi durumda tutmak için üç ayda bir tamamen boşaltın ve şarj edin.
- DJI OM 4 ürününün başarılı şekilde çalışmaya başlaması için cihazı güç düğmesinden açarken hareketsiz durumda tutun.
- Mobil cihaz uygunluğu hakkında daha fazla bilgi almak için Teknik Özellikler bölümünde bakın. Uygun olmayan bir mobil cihaz gimbal performansını etkileyebilir.
- DJI OM 4 ürününü depolamadan önce doğru şekilde katlayın.

Teknik Özellikler

İsim	DJI OM 4
Model	OK100
Boyutlar	Açık: 276x120x104 mm Katlı: 163x100x47 mm
Ağırlık	390 g (gimbal) 32,6 g (manyetik telefon kılıfı) 11,4 g (manyetik halka tutucu)
Tüketim	1,2 W (kararlı ve dengeli durum)
Mekanik Aralık	Çevirme: -161,2° ile 172° Dönüş: -136,7° ile 198° Eğilme: -106,5° ile 235,5°
Kontrol Edilebilir En Yüksek Hız	120°/s
Uygun Telefonlar	Ağırlık: 230±60 g Köşegen: ≤ 196 mm veya ≤ 7,72 inç Kalınlık: 6,9 - 10 mm Genişlik: 67 - 84 mm
Mod	Bluetooth Düşük Enerji 5.0
Verici Gücü (EIRP)	≤4 dBm
Çalışma Frekansı	2.400-2.4835 GHz
Batarya Türü	18650 Li-iyon
Kapasite	2450 mAh
Enerji	17,64 Wh
Gerilim	7,2 V
Şarj Sıcaklığı	5° ila 40° C (41° ila 104° F)
Çalışma Sıcaklığı	0° ila 40° C (32° ila 104° F)
Şarj Süresi	2,5 saat (10 W bir şarj cihazı kullanılarak 25 °C (77 °F) ortam sıcaklığında test edilmiştir)
Çalışma Süresi	15 saat (gimbal tamamen dengelenmiş olarak ideal koşullar altında)

إخلاء مسؤولية وتحذير

تهانينا على شراء منتجك الجديد من DJI OSMO™. تؤثر المعلومات الواردة في هذا المستند على سلامتك وحقوقك ومسؤولياتك القانونية. أقرأ هذا المستند بالكامل بعناية لضمان التكوين الملائم قبل الاستخدام. قد تؤدي عدم قراءة التعليمات والتحذيرات الواردة في هذا المستند وأتباعها إلى تعريضك أو تعريض الآخرين إصابة خطيرة، أو تلف بالمنتج DJI OSMO. أو تلف بالأداء الأخرى المجاورة. تضخ هذه الوثيقة جميع المستندات الإضافية للغیر حسب التقدير المطلق لشركة DJI OSMO. للحصول على أحدث معلومات عن المنتج، قم بزيارة <http://www.dji.com> والقرآن فوق صفحة المنتج لهذا المنتج.

باستخدامك لهذا المنتج، فأنت بذلك تقر بأنك قد قرأت إخلاء المسؤولية والتحذير قراءةً متأثرةً وأنك تفهم الأحكام والشروط الواردة هنا وتوافق على الالتزام بها. أنت توافق على أنك المسؤول الوحيد عن سلوكك الخاص أثناء استخدام هذا المنتج، وعن أي عواقب تترتب عليه. أنت توافق على استخدام هذا المنتج فقط للأغراض المناسبة والمتوافقة مع جميع القوانين، والقواعد، واللوائح المعمول بها، وجميع الشروط، والاحتياطات، والمبادرات، والسياسات، والإرشادات التي وضعتها DJI OSMO وجعلتها متاحة.

لا تقبل DJI OSMO أي مسؤولية عن الفرر، أو الإصابة، أو أي مسؤولية قانونية يتم تكيدها بشكل مباشر أو غير مباشر من استخدام هذا المنتج. يجب على المستخدم مراعاة الممارسات الآمنة والقانونية بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، تلك المنصوص عليها في هذا المستند.

DJI OSMO هي علامة تجارية لشركة SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD (يشار إليها اختصاراً باسم "DJI OSMO") والشركات التابعة لها. أسماء المنتجات، والعلامات التجارية، وما إلى ذلك، والتي تظهر في هذا الدليل هي علامات تجارية أو علامات تجارية مسجلة للشركات المالكة لها.

المفرد

تُستخدم المصطلحات التالية في جميع وثائق المنتج للإشارة إلى مختلف مستويات الأضرار المحتملة عند تشغيل هذا المنتج:

تحذير عدم اتباع الإجراءات بشكل صحيح قد يؤدي إلى حدوث تلف بالمتلكات أو تلف بالأجهزة، المحبي، أو إصابة خطيرة أو سطحية.

تنبيه عدم اتباع الإجراءات بشكل صحيح قد يؤدي إلى حدوث تلف بالمتلكات أو إصابة خطيرة.

إشعار عدم اتباع الإجراءات بشكل صحيح قد يؤدي إلى تلف بالمتلكات، أو احتمال بسيط لحدوث الإصابة، أو عدم احتمال للإصابة.

تحذير !

أقرأ دليل المستخدم للتعرف على ميزات هذا المنتج قبل التشغيل. عدم تشغيل المنتج بشكل صحيح قد يؤدي إلى تلف بالمنتج والمتلكات الشخصية. وقد يتسبب في إصابة خطيرة.

يجب توخي الحذر واستخدام الحس السليم عند تشغيل هذا المنتج كما يتطلب بعض القدرة الميكانيكية الأساسية. عدم تشغيل هذا المنتج بطريقة آمنة ومسؤولة قد يؤدي إلى إصابة أو تلف بالمنتج أو المتلكات الأخرى.

هذا المنتج غير مخصص للاستخدام من قبل الأطفال دون إشراف مباشر من الكبار. لا يستخدم هذا المنتج مع مكونات غير متوافقة ولا تغير هذا المنتج بأي شكل من الأشكال غير وارد بالمستندات المقدمة من قبل SZ DJI OSMO TECHNOLOGY CO., LTD. إرشادات السلامة هذه تحتوي على تعليمات خاصة بالسلامة، والتشغيل، والصيانة. من الضروري قراءة جميع التعليمات والتحذيرات الواردة في دليل المستخدم والالتزام بها، قبل التجميع، أو الإعداد، أو الاستخدام، أو التشغيل. تشغيل المنتج بشكل صحيح وتجنب الفرر أو الإصابة الخطيرة.

قبل البدء

الغرض من إنتاج المستندات التالية هو مساعدتك في العمل بأمان والاستفادة الكاملة من DJI OM 4:

4 DJI OM إخلاء المسؤولية وتوجيهات السلامة

4 DJI OM 4 دليل البدء السريع

4 DJI OM 4 دليل المستخدم

تأكد من أن لديك جميع الأجزاء المرفقة. أقرأ دليل المستخدم بالكامل وشاهد جميع مقاطع الفيديو التعليمية الموجودة على صفحة المنتج موقع DJI الرسمي (<http://www.dji.com/om>). أقرأ إخلاء المسؤولية والتحذير الوارددين أعلى لفهم حقوقك ومسؤولياتك القانونية. إذا كانت لديك أي استئناف أو مشكلات أثناء تركيب هذا المنتج، أو صيانته، أو استخدامه، فيرجى الاتصال بشركة DJI OSMO أو موزع DJI المعتمد.

إرشادات السلامة

تحذير !

1. لا تسمح بلامسة المنتج لأي نوع من السوائل. لا تترك المنتج بالخارج في المطر أو بالقرب من مصدر للرطوبة. لا ترك المنتج يسقط في الماء. إذا لامس الجزء الداخلي للبطارية الماء، فقد يحدث تحلل كيميائي؛ مما قد يؤدي إلى اشتغال نيران في البطارية، أو إلى انفجار.

2. قم بإخماد أي حريق يحدث للمنتج باستخدام الماء، أو الرمل، أو بطانية حريق، أو مطفأة حريق تعمل بالمسحوق الجاف.

3. يجب استخدام المنتج في درجات حرارة تتراوح من 0 إلى 40 درجة مئوية (من 32 إلى 104 درجة فهرنهايت). يمكن أن يؤدي استخدام المنتج في بيئة أعلى من 40 درجة مئوية (104 درجة فهرنهايت) إلى نشوب حريق أو انفجار. استخدام المنتج في درجة حرارة أقل من 0 درجة مئوية (32 درجة فهرنهايت) قد يؤدي إلى تلف دائم به.

4. لا تقم بفكك المنتج أو تقبّله بآية طريقة؛ وإلا فقد تتسرب البطارية أو تشتعل فيها النيران أو تنفجر.

5. لا تُعرض المنتج إلى السقوط أو الارتطام. لا تضع أشياء ثقيلة على المنتج.

6. لا تُعرض المنتج للسخونة. لا تضع المنتج في فرن ميكروويف أو في وعاء مغفوط.

7. لا ترك المنتج بالقرب من مصادر الحرارة مثل الفرن أو السخان. لا ترك المنتج داخل سيارة في الأيام الحارة. درجة الحرارة المثلثية للتغذين هي بين 22 و 28 درجة مئوية (بين 72 و 82 فهرنهايت).
8. لا تُعَزِّز المنتج وهو قارع تماماً ملء طولية. ولا فسيتعرض إلى التفريغ الزائد مما يتسبب في ضرر دالم.

تنبيه

- المكونات المعقدة داخل 4 DJI OM قد تختلف عند الاستخدام وقد ينشج عن ذلك ضرر بذراع التثبيت.
- تأكد من عدم وجود شيء يُعيق ذراع التثبيت عند تشغيل 4 DJI OM.
- 4 DJI OM ليس مقاوم للماء. لا تستخدم أي منظفات سائلة. استخدم فقط قطعة قماش ناعمة وجافة لتنظيف 4 DJI OM.
- حافظ على 4 DJI OM بعيداً عن الرمال والبخار لحماية المستشعرات والمحركات.
- 4 DJI OM تتكون من مواد مغناطيسية. أبعدها عن البطاقات المغناطيسية، وبطاقات IC، وأجهزة تنظيم ضربات القلب، والأقراص الصلبة، وشريحة ذاكرة الوصول العشوائي، وغيرها من الأجهزة لتجنب الداخلي.
- تأكد من أنقاض الخطوط الواردة في دليل مستخدم الحامل الحلقى المغناطيسي DJI OM لوصيل الملحق والحامل الحلقى المغناطيسي بالهاتف. انتظر بعد توصيل الملحق 12 ساعة قبل استخدام 4 DJI OM. قم بإزالة الحامل الحلقى المغناطيسي والملحق في نفس الوقت. لا تستخدم القوة في إزالة الحامل الحلقى المغناطيسي بشكل منفصل عن الملحق.
- تأكد من محاذاة العلامات الموجودة على 4 DJI OM ومثبت الهاتف المغناطيسي أو الحامل الحلقى المغناطيسي عند التوصيل. إلا فقد يسقط الهاتف.
- يتم توصيل الحامل الحلقى ومثبت الهاتف المغناطيسي في 4 DJI OM عبر مغناطيس. لا تُحركه بسرعة كبيرة أو تقوم بأي حركات مفاجئة.
- عند توصيل الهاتف بـ 4 DJI OM، قد تتعرض ميزة الوصلة في الهاتف إلى التداخل. في تلك الحالات، قم بـ معابرة الوصلة وفقاً للمطالبات التي تظهر على الهاتف.
- لا توصيل الحامل الحلقى المغناطيسي بأي حافظة هواتف. إلا فقد يتأثر أداء ذراع التثبيت تأثيراً شديداً.
- إذا كان الهاتف المحمول يحتوي على ميزة الاتصال قريب المدى وميزة الشحن اللاسلكي، فقد تتأثر هذه الميزات بمثبت الهاتف أو بالحامل الحلقى عند توصيلها. هذه الميزات لن تتأثر بعد الان بمجرد إزالة مثبت الهاتف وإزالة الحامل الحلقى. يُوصى باستخدام مثبت الهاتف في توصيل 4 DJI OM بالهاتف المحمول حيث إن المثبت أشد في الإزالة من الحامل الحلقى.

إشعار

- من الممارسات الجيدة مرافقة تقديم الشحن وفصل المنتج عند ما يتم الشحن بالكامل.
- قم بتخفيض البطارية إلى 40-65٪ إذا كان لن يتم استخدامها لمدة 10 أيام أو أكثر. فهذا يزيد كثيراً من عمر البطارية.
- قم بتخفيض البطارية بالكامل ثم شحنها مرة كل ثلاثة أشهر للحفاظ عليها في حالة جيدة.
- اجعل 4 DJI OM مستقيمة في أثناء التشغيل لضمان نجاحها في الإقلاع.
- ارجع إلى قسم المواصفات لمعرفة مزيد من المعلومات حول التوافق مع الأجهزة المحمولة. الجهاز المحمول غير المتوافق يؤثر على أداء ذراع التثبيت.
- قم بطي 4 DJI OM ببطريقة صحيحة قبل التغذين.

المواصفات

الاسم	4 DJI OM
الطرز	OK100
البعد	الوضع المنthon: 104 × 276 × 120 مم
الوزن	في وضع الطي: 47×100×163 مم 390 جم (ذراع التثبيت) 32.6 جم (مثبت الهاتف المغناطيسي) 11.4 جم (الحامل الحلقى المغناطيسي)
الاستهلاك	1.2 واط (الحالة الثانية والمتوازنة)
المدى الميكانيكي	الحرريك: 172 إلى 161.2 درجة التمايل: 198 إلى 136.7 درجة الإمالة: 235.5 إلى 106.5 درجة
الأجهزة الهواتف المحمولة	أقصى سرعة يمكن التحكم فيها أجهزة الهواتف المحمولة
الوضع	الوضع
طاقة المرسل (EIRP)	تقنية بلوتوث منخفضة الطاقة 5.0
تردد التشغيل	≥ 4 ديبسيل ملي واط
نوع البطارية	2.4835-2.400 جيجاهرتز
القدرة	Li-ion 18650
الطاقة	2450 ملي أمبير 17.64 واط/ساعة
القولية	7.2 فولت
درجة حرارة الشحن	5 درجات إلى 40 درجة مئوية (41 درجة إلى 104 درجات فهرنهايت)
درجة حرارة التشغيل	0 إلى 40 درجة مئوية (32 درجة إلى 104 درجة فهرنهايت)
وقت الشحن	2.5 ساعة (م الإختبار في درجة حرارة 25 درجة مئوية (77 درجة فهرنهايت) عند استخدام شاحن 10 واط)
وقت التشغيل	15 ساعة (في ظل ظروف متالية ووضع الجهاز بشكل متوازن تماماً)

This content is subject to change.

**Download the latest version from
www.dji.com/om-4/downloads**

If you have any questions about this document, please contact DJI by sending a message to **DocSupport@dji.com**.

OSMO is a trademark of DJI OSMO.

Copyright © 2020 DJI OSMO All Rights Reserved.

Printed in China.